



BULK RATE
US POSTAGE
PAID
ADA, MI
Permit No 47

БЕЛАРУСКИ

BELARUSIAN DIGEST

ДАЙДЖЭСТ

Г А З Е Т А БЕЛАРУСКАГА ЗАМЕЖЖА

ў АМЭРЫЦЫ

1086 Forest Hills, SE. Grand Rapids, MI 49546-3616 USA.

№ 3 (16)

Сакавік

1995

March

Год выд. 3

25-га САКАВІКА

Жыве Беларусь!

СЛОВА ДА БЕЛАРУСІ

25-га Сакавіка 1918 году адбылося ўзнаўленьне нашай дзяржаўнасці.

Аднак ня доўга прышлося нашаму Народу цешыцца свабодай ды заняцца адбудовай і ўмацаваньнем свае Дзяржавы. Ад усходу й захаду падняліся нашыя суседзі супраць нашага вызвалення й у 1921 годзе Рыскай угодай падзялілі Беларусь між сабою. Ніхто, ніводная вольная краіна, якая мела голас і сілу ў станаўленьні новага парадку, не хацела бачыць сьвежага народабойства, крычучай несправядлівасці...



Прымі віншаванні, Радзіма-матуля!
Хай здзейсніцца свята на нашай зямлі.
Палон і манкурты цябе не сагнулі,
Імкнення да волі забіць не змаглі.

Гісторыю ганьбілі, мову знішчалі.
Народ пазбаўлялі вытокаў святых.
Крышылі. Тапталі. Штодня зневажалі
Сыноў і дачок непакорных тваіх.

Ты доўга трывала пакуты і здзекі.
Жыла ўспамінам аб славе былой,
Калі на шляху ад варагаў у грэкі
Была суверэннай і гордай зямлэй.

Сягоння ізноў ажываюць надзеі.
Ідзе абуджэнне спрадвечных крыніц.
Дай Божа, каб сэрцы людскія гарэлі
Ад гукі тваіх старажытных званіц.

Вітай Адраджэнне, Радзіма-матуля!
Здзяйсняецца свята на нашай зямлі.
Палон і манкурты цябе не сагнулі,
Імкнення да волі забіць не змаглі...

Лукашэнка пазбаўляе беларускую эканоміку надзеі...

"Свабода"

30 студзеня скончыўся тэрмін, калі Беларусь магла атрымаць ад Міжнароднага валютнага фонду крэдыт сьстэмных трансфармацыяў (СТФ). 100 млн. далараў нашая краіна страціла дзякуючы Лукашэнку назаўжды.

Рэч у тым, што крэдыт сьстэмных трансфармацыяў выдаецца спэцыяльна для краінаў былога Савецкага Саюзу. Першую частку Беларусь атрымала яшчэ ў жніўні 1993 г. Тады ўрад Кебіча выкарыстаў гэтыя грошы ў асноўным на аплату расейскіх энэргасбытаў.

Для атрымання другой часткі, паводле правілаў, даецца паўтара гады. Гэты тэрмін для Беларусі заканчваецца 2 лютага. 30 студзеня Рада дырэктараў МВФ павінна была сабрацца і абмеркаваць праблему выдзяленьня нашай краіне другой часткі STF ў памеры 100 млн. далараў. Аднак, паколькі Беларусь ня выканала свае абавязкі, беларускае пытаньне нават не было ўключанае ў парадак дня паседжаньня Рады фонду.

Гаворка ідзе найперш пра павышэньне тарафаў на камунальныя паслугі. Варта прыгадаць, што падчас візиту місіі МВФ у Менск некалькі тыдняў таму кіраўнікі беларускага ўраду давалі самыя цвёрдыя абяцанні прадстаўнікам фонду. У сродках масавай інфармацыі нават было распаўсюджанае паведамленьне прэс-службы ўраду аб дагняненьні поўнага паразуменьня паміж Кабінэтам міністраў і МВФ. Дарэчы, у гэтым канкрэтным выпадку ўрадоўцы казалі праўду: у Кабінэце міністраў сапраўды існуе рэальная адзіна-

душнасьць на конт неабходнасьці рэформаў у сьстэме камунальных плацяжоў. Праект адпаведнай паставы даўно ўжо падрыхтаваны. У параўнаньні са сьнежаньскім, новы варыянт мае больш выразную сацыяльную арыентаванасьць.

Ёсьць толькі адно але, якое стаіць па-над здаровым сэнсам і ўсім Кабінэтам міністраў. Гэтае але называецца Аляксандрам Лукашэнкам і займае пасаду прэзідэнта Беларусі. Лукашэнка, са словаў аднаго эканамічнага дарадцы ў Кабінэце міністраў, "упёрся, і цяпер яго не пераканаць". Раслумачыць увесь драматызм сытуацыі "эканамісту" Лукашэнку спрабавалі прэм'ер-міністар М.Чыгір, віцэ-прэм'ер М.Мясніковіч, кіраўнік аналітычнага цэнтру адміністрацыі П.Капітула. Але ўсё безвынікова. Апрача таго, што цяпер да прэзідэнта цяжка прабіцца нават віцэ-прэм'еру, найбольшую праблему ўяўляе паталягічнае нежаданьне Лукашэнка каго-небудзь слухаць пры прыняцці рашэньняў.

Дайшло нават да таго, што ў мінулую сераду прэм'ер-міністар М.Чыгір патэлефанаваў выканаўчаму дырэктару МВФ Мішэлю Камдэсю з просьбаю дазваляць адкласьці рэформу сьстэмы камунальных плацяжоў да завяршэньня ацяпляльнага сэзону (1 траўня). Сп.Камдэсю вымушаны быў нагадаць, што адпаведны абавязальства былі прынятыя Беларусіяй яшчэ ў сьнежні 1993 г. Новая ўлада папуча пацвердзіла іх у сваёй антыкрызіснай праграме. Такім чынам, МВФ вельмі, але вельмі адназначна выказаў немагчымасьць адтэрміноўкі гэтых

мераў. Лукашэнка, дарэчы, не пажадаў сам тэлефанаваць кіраўніцтву фонду, бо першая такая размова ў пачатку студзеня скончылася для яго поўным правалам. Як бачым, аднак, і прэм'еру Чыгіру не ўдалося зьмяніць прынцыповую пазыцыю МВФ.

Невыкананьне Беларусіяй абавязальстваў безумоўна цягне наступствы, якія, на думку некаторых эканамістаў у Кабінэце міністраў, "страшна прагназаваць". Відавочна, што МВФ зьяўляецца свайго кшталту сьветлафорам для іншых міжнародных інвэстараў. Цяпер на іхным шляху ў Беларусь загараюцца чырвоныя сьвятло. Тымчасам, нават віцэ-прэм'ер В.Кокараў прызнаецца, што без замежных інвэстыцыяў уздым беларускай эканомікі немагчымы.

Такім чынам, папулісцкі авантурызм Лукашэнка пазбаўляе Беларусь надзеі на пазытыўнае разьвіцьцё нашай эканомікі ў бліжэйшы перыяд. Гісторыя з крэдытам МВФ пераконвае ў чарговы раз, што Лукашэнка ня здольны бачыць перспэктыву і дзеля часовага рэйтынгу гатовы ахвяраваць ня толькі стратэгічнымі інтарэсамі краіны, але нават і інтарэсамі свайго рэжыму. А гэта, як мне падаецца, красамойна сьведчыць, што ён нават сам ня верыць, што прышоў "усур'ёз і надоўга".

Віталь ЦЫГАНКОЎ

Дапамагайце

Беларусі

ў

змаганьні за

незалежнасьць,
свабоду і праўду!

"Беларускі Дайджэст" патрабуе
Вашае грашовае дапамогі!!!

ЗША заклікаюць кіраўніцтва Беларусі паважаць свабоду друку

"Свабода"

У заяве, распаўсюджанай 30 сьнежня, Дзярждэпартамент ЗША заклікае Беларусь не парушаць права на свабоду друку. У афіцыйным дакуманце гаворыцца:

Некалькі беларускіх газэтаў паспрабавалі апублікаваць тэкст дакладу, падрыхтаванага членам беларускага парламанту, у якім некаторыя высокапастаўленыя прадстаўнікі адміністрацыі Лукашэнка абвінавачваліся ў карупцыі. Газэты выйшлі зь бэльмі плямамі на тым месцы, дзе яны зьбіраліся надрукаваць тэкст дакладу.

Мы выказваем заклапочанасьць любой цэнзурай у друку. Свабода і адсутнасьць абмежаваньняў у дзейнасьці сродкаў масавай інфармацыі зьяўляюцца асновай дэмакратыі і служача сродкам мірнага сацыяльнага разьвіцьця. Прэса таксама зьяўляецца сродкам асьветы выбарчыкаў і выказваньня думак па надзённых пытаньнях.

Злучаныя Штаты заклікаюць урад Беларусі паважаць права прэсы на свабоду выказваньня думак у адпаведнасьці зь міжнароднымі пагадненьнямі, такімі як Усеагульная дэкларацыя правоў чалавека і Гельсінскія пагадненьні, а таксама ў адпаведнасьці зь беларускай Канстытуцыяй.

Мы заклікаем Беларусь працягваць прымаць і замацоўваць меры, накіраваныя на дэмакратызацыю і эканамічныя рэформы. Свабода друку зьяўляецца важным кампанэнтам гэтага працэсу.

Бізнэсмены — супраць правячай бюракратыі

У Мінску адбыўся III з'езд Згуртаваньня прадпрымальнікаў Беларусі. Дэлегатаў з'езда віталі госці. Гэта такія прадстаўнікі дэмакратычных партый, беларускіх грамадскіх аб'яднаньняў, вядомых эканамістаў і членаў "цэнянога" кабінета апазіцыі, як сп. А.Мальдзіс, В.Малашка, І.Нікітчанка, А.Станкевіч і інш. Было адзначана, што з'езд праходзіць у надзвычай цяжкай для Беларусі час. Правячая бюракратыя рыхтуе глебу для знішчэньня спачатку эканамічнага, а затым і палітычнага суверэнітэту Беларусі, нічога не робячы для стварэньня цывілізаваных умоў для разьвіцьця нацыянальнага бізнэсу. Прадпрымальнікі, дэлегаты з'езда, згадзіліся з такой ацэнкай становішча і прынялі зварот з'езда да дэмакратычных сіл з заклікам згуртавацца ў адзін выбарчы блок.

На з'ездзе была прынятая новая рэдакцыя статута, згодна з якой гэта арганізацыя будзе называцца "Беларускае згуртаваньне прадпрымальнікаў", уводзяцца інстытуты сустаршыняў і Каардынацыйнай рады, абрана прэўлэнне і кіраўніцтва спраў БЗП. І паколькі мэта БЗП — абарона правоў беларускіх бізнэсменаў, умяшчэньне адкрытай, высокай культуры прадпрымальніцтва ва ўмовах цывілізаванай рыначнай эканомікі — прываблівае многіх прадпрымальнікаў, даём каардынаты для сувязі: 220030, г.Мінск, а/с 62, тэл./факс 45-78-52.

— ПРАПЫМНАЯ
НАЗВА

BELARUSIAN DIGEST

Беларускі Дайджэст

1086 Forest Hills, SE.
Grand Rapids, MI. 49546-3616
U.S.A.

Phone: (616) 942-0108

Publisher & Editor — Nikolas Prusky
Выдавец і Рэдактар — Мікола Прускі

Belarusian Digest, (ISSN 1079-7696) is published monthly by Belarusian Digest, 1086 Forest Hills, SE. Grand Rapids, MI 49546-3616, U.S.A.
Артыкулы і допісы могуць выяўляць пагляды, з якімі Рэдакцыя не згаджаецца.

“Мінская Праўда”

Страсці ў Авальнай зале

Самым значным у рабоце парламента рэспублікі на гэтым тыдні стала прыняцце Закона “Аб Прэзідэнце Рэспублікі Беларусь”. У прынцыпова новым кантэксце дэпутаты падшлі да дзейнасці прэзідэнцкай адміністрацыі. Было вырашана, што ёй трэба надаць статус органа, які займаецца непасрэдным забеспячэннем дзейнасці кіраўніка дзяржавы. Іншымі словамі, парламентары ўсклалі на яе выключна інфармацыйныя і арганізаваныя-тэхнічныя функцыі. Прычым вызначана, што Адміністрацыя Прэзідэнта не мае права ўмешвацца ў дзейнасць Кабінета Міністраў і дубіраваць яго функцыі.

Больш за 40 минут працягвалася выступленне Анатоля Новікава — старшыні Камісіі па пытаннях нацыянальнай бяспекі, абароны і барацьбы са злачыннасцю, якой было даручана сесія прыверць факты, выкладзеныя дэпутатам Сяргеем Антончыкам у дакладзе аб карупцыі. Анатоль Новікаў папярэдзіў калег, што яго інфармацыя мае прамежавы характар, паколькі праверка поўнасцю не завершана. У сувязі з гэтым камісія пакуль не мае намеру рабіць ніякіх вывадаў, а проста інфармуе парламент аб праведзенай рабоце.

Страсці, не меншыя, чым па праблемах карупцыі, разгарэліся ў Авальнай зале ў час разгляду пытання аб стане спраў у аграрным комплексе рэспублікі. Доклад, які зрабіў міністр сельскай гаспадаркі і прадуктаў харчавання Васіль Лявонаў, літаральна прывёў у шок дэпутатаў: недабор прадукцыі сельскай гаспадаркі ў Беларусі ў мінулым годзе ў параўнанні з 1990 годам склаў астранамічную лічбу — 1,5 мільярд амерыканскіх долараў.

Міністр вынес на суд дэпутатаў па сваёй сутнасці новую канцэпцыю развіцця сельскай гаспадаркі.

Пра падзеі ў Беларусі -- па-беларуску.

Амерыцы

Добрую навіну паведаміў пры сустрэчы Юрка Азарка -- адзін з кіраўнікоў фонду Івана Любача ў ЗША. У штаце Мічган пачаў выходзіць новы часопіс беларускага замежжа ў Амерыцы -- “Беларускі дайджэст”.

Выдае і рэдагуе яго мой добры знаёмы, сявак Якуба Коласа, прафесіянальны друкар Мікола Прускі. З яго друкарні некалі выйшлі вядомыя кнігі серыі “Беларускія паэты і пісьменнікі”, падрыхтаваныя Беларускім інстытутам навукі і мастацтва ў Нью-Йорку, у тым ліку выбраныя творы Наталлі Арсеньевай, Алеся Салаўя, Аляксандры Саковіч, Міхася Кавыля.

Дарэчы, спадар Прускі сам піша вершы. У кнізе “Беларуская Амерыка” я змяшчаю некалькі яго ранейшых твораў. Гэта будзе дэбют паэта ў Беларусі. Прыхільнікі беларушчыны ведаюць М.Прускага як шматгадовага рэдактара часопіса “Беларускі свет”, які, па ўсім відаць, на вялікі жаль, спыніў сваё існаванне. На змену яму прыйшоў новы часопіс, які выходзіць штомесячна.

У бібліятэцы пісьменніка Янкі Золака ў Мільтауне я адшукаў камплект “Беларускага дайджэста” і з цікавасцю азнаёміўся з ім. У першым нумары /лістапад, 1993/ невялікая праграма заява выдавецтва “У часе, калі наша Башкаўшчына паднялася з каленяў і пачала свой цяжкі шлях да адраджэння, беларускае замежжа павінна дакладна ведаць, што адбываецца “там” і “тут”. Сваю задачу новае выданне бачыць у тым, каб інфармаваць чытачоў аб навінах “з жыцця ды быцця беларускага адраджэнскага працэсу”.

На старонках “Дайджэста” друкуюцца агляды і каментарыі палітычных падзей на Беларусі, інфармацыя з беларускіх асяродкаў замежжа, водгукі на ранейшыя публікацыі часопіса. Але асноўны эмест выдання складаюць перадрукі з беларускіх газет “Свабода”, “Пагоня”, “Звязда”, “На роднай” і “Настаўніцкай” газет, “Голас Радзімы” і інш. У сямі нумарах, якія выйшлі ў сёлённым годзе, я налічыў толькі тры перадрукі з газеты “Рэспубліка”. Гэта паказчык таго, што цікавых аналітычных матэрыялаў па-беларуску ва ўрадавай газеце змяшчаецца мала. А перадрукаў карэспандэнцый на расейскай мове “Беларускі дайджэст” не робіць. Беларускія амерыканцы хочучь чытаць пра падзеі на Беларусі па-беларуску! І новы часопіс імкнецца задаволіць іх цікавасць.

“Рэспубліка” Леанід ПРАНЧАК

АБ ЧЫМ ГАВАРЫЛІ А. КОЗЫРАЎ І БЕЛАРУСКАЯ ІНТЭЛІГЕНЦЫЯ

23 студзеня ў ходзе афіцыйнага візіту ў Мінск міністр замежных спраў Расіі Андрэй Козыраў сустрэўся ў Доме літаратара з прадстаўніцамі беларускай інтэлігенцыі. Адзін з прадстаўнікоў апошняй пасля 1,5-гадзіннага актыўнага дыялогу зазначыў, што ён не вельмі задаволены вынікамі сустрэчы, размовы не атрымалася, бо А. Козыраў занадта дыпламатычна адказваў на пытанні. Сам Андрэй Уладзіміравіч, наадварот, зазначыў, што ён вельмі задаволены дыялогам, бо шмат новага даведаўся аб Беларусі.

Ва ўступным слове А. Козыраў падкрэсліў, што «ўсе мы належым да агульнай рускай культуры, маем агульныя карані», «інтэлігенцыя — гэта паняцце, якое не прызнае граніц», «у гэты год, дасць Бог, спраўдзіцца тэндэнцыя да інтэграцыі», «нас збліжае больш, чым раздзяляе». Аднак прадстаўнікі беларускай інтэлігенцыі праігнаравалі гэты «інтэграцыйны тон» і пачалі гаворку пра тое, што пераходзіць межы абшчыны. Першае пытанне, якое, відаць, было на вуснах у кожнага, задаў кампазітар Дзмітрый Смольскі: Чачня. Каменцуючы крыжавы падзеі ў Чачні, А. Козыраў заклікаў не паддавацца эмоцыям, ацаніўшы выказванні С. Кавалёва, расійскага ўпаўнаважанага па правах чалавека, як палітызаваную, барыкадную мову, а не мову праваабароны і інтэлігентна. «Я не спяшаўся б з ацэнкамі, не дабуляў бы эмоцыі. Для мяне важна ў гэтай сітуацыі, што яна цалкам свабодна асвятляецца СМІ. Для мяне важней, каб была гэтая крытыка. Гэта залог таго, што мы разбіромся ва ўсім і перажывём гэта», — зазначыў А. Козыраў. Да чачэнскай тэмы на працягу ўсяго вечара выступачыя вярталіся яшчэ не раз.

Прадстаўнікі беларускай інтэлігенцыі выказалі сваё абурэнне нядаўням расійскім дзеяннем на тэму расійска-беларускіх адносін падзяліўшы Іллі Гілевіч: «Не такое простае гэта пытанне — нашы адносіны. Мы хочам, каб яны былі толькі дружалюбнымі і плённымі. Але мае назіранні паказваюць, што вельмі цяжка разумець нашы рускія браты наш бол. Гэта вельмі небяспечна — недаацэньваць тое, якія дрэнныя традыцыі вісяць над намі».

Некалькі чалавек адразу паскардзіліся на тое, што расійскае тэлебачанне і газеты часта зневажаюць беларускую дзяржаўнасць, мову, сяг і г. д. Сваім меркаваннем на тэму расійска-беларускіх адносін падзяліўшы Іллі Гілевіч: «Не такое простае гэта пытанне — нашы адносіны. Мы хочам, каб яны былі толькі дружалюбнымі і плённымі. Але мае назіранні паказваюць, што вельмі цяжка разумець нашы рускія браты наш бол. Гэта вельмі небяспечна — недаацэньваць тое, якія дрэнныя традыцыі вісяць над намі».

Прадстаўнікі беларускай інтэлігенцыі выказалі сваё абурэнне нядаўням расійскім дзеяннем на тэму расійска-беларускіх адносін падзяліўшы Іллі Гілевіч: «Не такое простае гэта пытанне — нашы адносіны. Мы хочам, каб яны былі толькі дружалюбнымі і плённымі. Але мае назіранні паказваюць, што вельмі цяжка разумець нашы рускія браты наш бол. Гэта вельмі небяспечна — недаацэньваць тое, якія дрэнныя традыцыі вісяць над намі».

Козыраў гаварыў многа, але сказаў мала

“Свабода”

23 студзеня ў менскім Доме літаратара адбылася сустрэча міністра замежных спраў Расіі Андрэя Козырава з творчай інтэлігенцыяй Беларусі.

Ва ўступным слове А. Козыраў загадаў, што творчая інтэлігенцыя зьяўляецца носьбітам ідэй і культуры ў грамадстве. Што інтэлігенцыя і пацвердзіла, калі пачаўся дыялёг з расійскім госьцем. Літаратары, мастакі, кінэмаграфісты на толькі хацелі даведацца, што думае міністар на конт той ці іншай праблемы, але і выказвалі свае меркаванні. Присутныя цікавіліся: чаму пасля распаду Саюза многія беларускія культурныя каштоўнасці засталіся ў расійскіх бібліятэках, музэях, сховішчах? Чаму фільмы, знятыя беларускімі кінэмаграфістамі, цяпер не належаць Беларусі? Шмат было такіх чаму.

А. Козыраў дыпламатычна адказаў на шэраг пытанняў. У прыватнасці, ён адзначыў, што ён заўсёды прытрымліваўся пазыцыі мірных адносін з усімі краінамі, у тым ліку і з Чачняй. А ў тым, што баявыя дзеянні ў Чачні моцна ўзрушылі грамадскую думку ў свеце, вінавата ў першую чаргу расейскага прэса. Зь ягоных словаў, “газеты перахлэстваюць”, калі раскажаш пра чачэнскія падзеі. Пры гэтым, нібы дзеля разбіцця, спаслаўся на Амерыку — там, маўляў, падчас апаэрацыі “Бура ў пустыні” сродкам масавай інфармацыі забаранялася

Расіі, прадстаўнік расійскага парламента растлумачылі, што такога рашэння не было, што Дума толькі выказала ідэю і мелася на ўвазе арганізаваць сумеснае пасяджэнне парламентаў для напрацоўкі супрацоўніцтва.

Яшчэ адно вострае пытанне: лёс беларускіх культурных каштоўнасцей, што калісьці былі вывезены ў Маскву і засталіся там пасля распаду СССР, і якія, паводле Ташкенцкага пагаднення ў рамках СНД, павінны быць вернуты на Беларусь, аднак не вяртаюцца. А. Козыраў адразу зазначыў, што гэта вельмі складанае пытанне, адказ на якое ён бачыць у тым, каб не справаваць дзяліць непадзеленае, а ісці па шляху зняцця пагранічных бар’ераў і развіцця міжмузейнага супрацоўніцтва, рабіць гэтыя каштоўнасці больш даступнымі. «Аднак я не выключаю дыскусіі па гэтым пытанню», — зазначыў А. Козыраў.

Некалькі чалавек адразу паскардзіліся на тое, што расійскае тэлебачанне і газеты часта зневажаюць беларускую дзяржаўнасць, мову, сяг і г. д. Сваім меркаваннем на тэму расійска-беларускіх адносін падзяліўшы Іллі Гілевіч: «Не такое простае гэта пытанне — нашы адносіны. Мы хочам, каб яны былі толькі дружалюбнымі і плённымі. Але мае назіранні паказваюць, што вельмі цяжка разумець нашы рускія браты наш бол. Гэта вельмі небяспечна — недаацэньваць тое, якія дрэнныя традыцыі вісяць над намі».

поўнасьцю асьвятляць баявыя апэрацыі амерыканскага войска. Адзін з членаў афіцыйнай дэлегацыі, якую ўзначальвае сп. Козыраў, прадстаўнік расейскага Камітэту па справах СНД дадаў да словаў міністра, што ў Абхазіі ў яго нібыта запыталіся: а дзе ж астатнія нашыя браты па СНД, чаму яны не бяруць удзелу ва ўтаймаванні дудаеўцаў? І паведаміў пра прынятае рашэнне, якое датычыць выйскавага супрацоўніцтва ў межах СНД. На што атрымаў адказ — гул абурэння ў залі.

Козыраў абвергнуў вядомы з падачы прэсы факт, што расейская Дума прыняла рашэнне прывесці ў сакавіку сумеснае пасяджэнне зь беларускім парламентам, каб абмеркаваць узаходжанне Беларусі ў склад Расіі. На ягоную думку, гаворка ішла аб шляхах супрацоўніцтва паміж дзьвюма краінамі.

Разважаючы аб нацыяналізме, расейскі міністар адзначыў, што, на ягоны погляд, самы небяспечны нацыяналізм — інтэлігенцкі, бо інтэлігенты на ўсё, нават на ваенныя дзеянні, маюць навуковыя гістарычныя апраўданні, — і прывёў прыклад сэрбскага доктара Карадзіча.

У адказ на такія заявы паэт Анатоль Сыс прачытаў расейскаму міністру верш “Дзікі мёд”. Было відаць, што сп. Козыраў стаў пачувацца вельмі нятулына, але сказаць нічога насуперак яму мог.

Віктар ВАЛАДАШЧУК

БРАСЛАўСКІЯ КАШУЛІ

НА КАНАДСКІ РЫНАК

Прадукцыя Браслаўскага камбіната прамысловых тавараў выйшла на знешні рынак. Першая пробная партыя з дзюх тысяч фланелевых кашуль, выпускаемых у Браславе, спадабалася канадскай фірме. Яна і заключыла кантракт з камбінатам на пастаўку шасці тысяч такіх вырабаў штомесяц, пачынаючы са студзеня гэтага года.

Шукайце браслаўскія кашулі, землякі, ў Канадзе!

Былі і зусім непрыемныя для А. Козырава заявы нахштальт такой: «У Расіі няма будучыні — дэмакратыя прывядзе да адасаблення перыферыі, а для дыктатуры краіна не вытрымае адпаведнага ваеннага бюджэту», «Трэба, каб расійскія палітыкі не падманвалі сябе тым, што ў Беларусі ўсе толькі і марач аб’яднання з Расіяй. Так, мы маем пэўныя агульныя гістарычныя карані, але мы маем іх і з брацкімі народамі Літвы, Украіны, Польшчы... Мы будзем разам з Расіяй, пакуль нашай дзяржаве гэта выгадна. Наш народ адрозніваецца ад рускага па сваёй ментальнасці, па тым, што няма ў нас вялікадзяржаўнасці».

Чаму ў Расіі даюць трыбуны ў Дзярждуме такім палітыкам, як Гайдукевіч, чаму соды едуць Э. Лімонаў і іншыя фашысцкія дзеячы, якія выступаюць ад імя расійскага народа, чаму Расія прысвоіла ўсе творы беларускага кіно, створаныя за 70 гадоў, чаму ў расійскіх беларусаў няма сваіх школ і газет — яшчэ шмат розных вострых пытанняў задалі А. Козыраву прадстаўнікі беларускай інтэлігенцыі.

— Ад каго яшчэ пачуць праўду, як не ад братоў, — зазначыў А. Козыраў, які, відаць, быў уражаны такім прыёмам і завершыў сваё выступленне роздумам аб нацыяналізме і той ролі, якую часам адгрываюць у ім прадстаўнікі інтэлігенцыі, спасылаючыся на вядомы яму вопыт сэрбскага сепаратысцкага лідэра ў Босніі Р. Караджыча, які з’яўляецца пісьменнікам і натхняльнікам этнічных чыстак адначасова...

— Прышоў час перастаць гаварыць пра рускіх і беларусаў у катэгорыі братоў і сяброў... Есць іншае добрае паняцце — суседзі, — такім было апошняе выказванне з боку прадстаўнікоў беларускай інтэлігенцыі.

Звязда Валер КАЛІНОЎСКІ.

Пасля публікацыі ў мінулым нумары СВАБОДЫ інфармацыі пра сустрэчу расейскага міністра А. Козырава зь беларускай інтэлігенцыяй у рэдакцыю было шмат тэлефонных званкоў. Чытачы цікавіліся зместам верша “Дзікі мёд”, які прачытаў расейскаму міністру беларускі паэт Анатоль Сыс. Каб задаволіць цікавасць публікі, друкуем гэты верш.

Анатоль Сыс

Дзікі мёд

У вайну ў партызанскі год
пад крысам шыняля армейскага
бацька зь лесу прынёс дзікі мёд,
ледзь уцёк ад мядзведзя расейскага.

З таго часу, як лесам іду,

дык плынуўшы века зладзейскага,
скурай чую бяду, як ваду,
за сыноў — мядзведзя расейскага.

Дасюль пахне яму дзікі мёд.

Годзь гарэшнікі нашыя лушчыць!

Адкапаю пайду куляміт,
каб хадзіць сьмела ў бацькавай пушчы.

АКАДЭМІКІ НЬЮ-ЁРКСКАЙ АКАДЭМІІ НАВУК АТРАМЛІВАЮЦЬ ЖАБРАЦКІ ЗАРОБАК

Супрацоўнікі Гродзенскага інстытута біяхіміі, дактары навук Вячаслаў Буко і Сяргей Зіматкін, кандыдаты навук Алена Лапшына і Іван Сцяпура абраны акадэмікамі нью-йорксай Акадэміі навук, у саставе якой, дарэчы, больш як 40 нобелеўскіх лаўрэатаў. Вшнуем нашых землякоў, чые навуковыя дасягненні так высока адзначаны. Пры гэтым заўважым, што навастаны акадэмікі сёння атрымліваюць жабрацкі заробак — ад 150 да 250 тысяч “зайцоў”.

Барыс ПРАКОПЧЫК.

Нам паведамляюць, што ў Баранавічах арганізаваўся “Саюз беларускіх патрыётаў”. Нацыянальна сьвядомая моладзь Баранавіч імкнецца стварыць патрыятычную арганізацыю. Брава адважнай беларускай моладзі Баранавіч!

Сустрэчы У. Сянько ў Бруселі

Прыбыўшая ў Брусель для падпісання рамачнага дакумента аб супрацоўніцтве паміж Рэспублікай Беларусь і НАТО па праграме «Партнёрства дзеля міру» дэлегацыя Рэспублікі Беларусь на чале з міністрам замежных спраў У. Сянько правяла шэраг сустрач у кіруючых органах Еўрапейскага саюза і Міністэрстве замежных спраў Бельгіі.

Адбылася, у прыватнасці, грунтоўная размова з адным з самых аўтарытэтных членаў Еўрапейскай камісіі (ЕК) Хансам ван Дэн Бромкам, які ў новым складзе ЕК куріруе пытанні палітыка-эканамнага супрацоўніцтва з Беларуссю і іншымі краінамі СНД. Бакі з задавальненнем адзначылі дасягнуты ў апошні час прагрэс у паглыбленні ўзаемадзейнасці нашай рэспублікі з заходнееўрапейскім супольніцтвам. У практычным плане абмеркаваны комплекс пытанняў, звязаных з падрыхтоўкай да падпісання Прэзідэнтам Рэспублікі Беларусь А. Лукашэвічам Пагаднення аб партнёрстве і супрацоўніцтве паміж Беларуссю і Еўрапейскім саюзам, якое дамоўлена ажыццявіць у першай палове сакавіка г.г. у Бруселі. У ходзе сустрач з Х. ван Дэн Бромкам асвятлілі быў зроблены на абгрунтаванні неабходнасці прыняцця Еўрапейскім саюзам праграмы фінансавай падтрымкі эканамічных рэформаў, праводзімых новым кіраўніцтвам Беларусі, ліквідацыі бар'ераў у гандлі паміж ЕС і Беларуссю, у тым ліку ліквідацыі антыдзямпінгавых мераў у адносінах да калійных угнаенняў. Прад-

стаўнікі ЕК у цэлым з поўным разуменнем аднесліся да выкладзеных ім падыходаў, падкрэсліваючы, са свайго боку, патрэбнасць яснага вызначэння параметраў рэалізацыі рэспублікай рыначных рэформаў, а таксама прынцыповую важнасць заключэння пагаднення з Міжнародным валютным фондам аб выдзяленні крэдытаў STF і stand-by.

Насычанымі і дынамічнымі былі перагаворы ў Еўрапейскім парламенце (ЕП). Як пазнала сустрача з дэлегацыяй ЕП па сувязях з Беларуссю, заходнееўрапейскае супольніцтва з вялікай цікавасцю сочыць за развіццём падзей у нашай рэспубліцы пасля прэзідэнцкіх выбараў, за праблемамі ўмацавання нашай дзяржаўнасці і суверэннасці, вельмі цікавіцца праблемамі намераных на 14 мая г.г. першых дэмакратычных парламенцкіх выбараў. У той жа час К. Леліум'ер і некаторыя іншыя нашы партнёры падкрэслівалі неабходнасць прыняцця інтэнсіўных намаганняў з мэтай фарміравання на Захадзе больш выразнага іміджу Беларусі і шырокага распаўсюджвання інфармацыі аб дэмакратычных працэсах, што адбываюцца ў ёй, аб яе гандлёва-эканамным і навукова-тэхнічным патэнцыяле. Прадстаўнікі Еўрапарламенту гаварылі аб гатоўнасці накіраваць сваіх назіральнікаў на маючы адбыцца выбары ў Вярхоўны Савет Беларусі.

Значная ўвага ў ходзе сустрач у ЕП і ЕК была ўдзелена абмеркаванню актуальных праблем еўрапейскай блізкасці, пытанням адносінаў Беларусі з яе суседзямі, у тым

ліку з Расійскай Федэрацыяй у сувязі з канфліктамі у Чэчні.

У канструктыўнай і дружалюбнай атмасферы праходзіла таксама сустрача У. Сянько з віцэ-прэм'ерам, міністрам замежных спраў Бельгіі Ф. Вандэнбукам. Бельгійскі бок выказаў вялікую зацікаўленасць у наданні імпульсу развіццю двухбаковых палітычных і эканамічных адносін з Рэспублікай Беларусь. Ф. Вандэнбрук падкрэсліў супадзенне інтарэсаў двух краін па многіх пытаннях, у прыватнасці ў сувязі з тым, што Беларусь і Бельгія ў адной групе выбаршчыкаў у Міжнародным валютным фондзе.

Бакі акцэнтавалі неабходнасць хутчай падрыхтоўкі і падпісання пакета двухбаковых палітычных і эканамічных пагадненняў з мэтай стварэння юрыдычнай базы для доўгатэрміновага ўзаемавыгаднага супрацоўніцтва двух краін, абмеркаваны прыярытэты такога супрацоўніцтва і намераны канкрэтныя пагадненні, якія маглі б быць падрыхтаваны і падпісаны ўжо ў бліжэйшы час, у прыватнасці між-дзяржаўны рамачны дагавор аб супрацоўніцтве, пагадненні аб узаемнай абароне інвестыцый і па-збягання двайнога падаткаабкладання.

У той жа дзень першы намеснік міністра абароны, начальнік Галоўнага штаба Узброеных Сіл Беларусі Л. Мальцаў, які ўваходзіць у састаў дэлегацыі, меў серыю сустрач і размоў у штаб-кватэры НАТО.

Адрэс інфармацыі
МЗС Беларусі.

БОЛЬШ ЯК 80 ДЭПУТАТАЎ ПАСТАВІЛІ ПОДПІСЫ ПАД ЗВАРОТАМ У КАНСТЫТУЦЫЙНЫ СУД У АБАРОНУ СВАБОДЫ ПРЭСЫ!

“ЗВЯЗДА”

Учора, як і ў папярэднія дні, у зале Вярхоўнага Савета ішоў збор подпісаў дэпутатаў пад зваротам у Канстытуцыйны суд з патрабаваннем прыняцця да разгляду справу аб апошніх кроках адміністрацыі, што датычыцца забароны на друкаванне шэрага незалежных газет, «белых плямаў» і г.д.

Я пацкаўся ў дэпутата Сяргея Навумчыка, які стаў ініцыятарам гэтай акцыі, як ідзе збор подпісаў і якую мэту ставяць перад сабой дэпутаты, што падтрымалі яго ініцыятыву.

— Сабрана ўжо больш як 80 подпісаў — пры неабходных 70, прадугледжаных законам. Прычым павінен заўважыць: у абарону правоў журналістаў выступілі прадстаўнікі розных палітычных плыняў. Зварот падпісалі не толькі Зянон Пазняк, Генадзь Карпенка, Станіслаў Шушкевіч, але і Ніл Гілевич, Віталь Піскароў, Генадзь Казлоў, Уладзімір Паўлаў, Яўген Барчароў, Барыс Гетц, дэпутаты ад ветэранскай арганізацыі — Аляксандр Трацякоў, Мікалай Лакушын, Валянцін Сарокін... Падчас заканчэння паўнамоцтваў гэтага Вярхоўнага Савета шмат хто з дэпутатаў усвядоміў, што свабода слова — гэта тая каштоўнасць, без якой усе астатнія свабоды і правы грамадзян, незалежна ад поглядаў, становяцца нерэальнымі.

— **Аб чым вы просіце Канстытуцыйны суд?**

— Мы просім разгледзець канстытуцыйнасць Указа Прэзідэнта № 19 ад 4 жніўня 1994 года аб Кіраўніцтве справамі і яго адпаведнасці артыкулу 33 (частцы 3) Канстытуцыі — у частцы перадачы выдавецтва «Беларускі Дом друку» Кіраўніцтву справамі Прэзідэнта, а таксама іншых указаў і распараджэнняў Прэзідэнта, якія вядуць да маніпаляцыі сродкаў масавай інфармацыі і ўжывання цензуры. Тут можна прыгадаць і падпарадкаванне Прэзідэнту Нацыянальнай тэлеграфічнай кампаніі, інфармацыйнага агенства «Белінфарм», шэрага перыядычных выданняў. Што датычыцца цензуры — усім памятнае «Белыя плямы» на старонках газет. ... Акрамя таго, мы просім разгледзець на прадмет канстытуцыйнасці распараджэнне намесніка Кіраўніка спраў Прэзідэнта Уладзіміра Лазоўскага аб забароне на прапагандава дагавору выдавецтва «Беларускі Дом друку» з шэрагам выданняў.

— **На якой стадыі на сённяшні дзень справа са зваротам у Канстытуцыйны суд?**

— Пасля таго, як сабрана неабходная колькасць подпісаў, я мушу выканаць некаторыя фармальнасці — заверыць гэтыя подпісы ў Старшыні Вярхоўнага Савета, падрыхта-

ваць больш падрабязную, чым сам зварот, тлумачальную запіску. Адначасова я пачаў кансультацыі з экспертамі, юрыстамі, — з тымі, хто будзе абараняць нашы інтарэсы падчас працэсу.

— **У выпадку, калі Канстытуцыйны суд прызнае слушнасць вашых довадаў, чым гэта можа пагражаць кіраўнікам выканачай уладаў?**

— Хацеў бы адзначыць: мэта нашага звароту — не пагрозы Прэзідэнту і іншым кіраўнікам. Мы хочам дабіцца, каб яны ўсвядомілі простую ісціну: што кожны грамадзянін мае права на атрыманне поўнай і своечасовай інфармацыі. І ні ў якім разе нельга прымаць да сродкаў масавай інфармацыі рэпрэсіўныя меры. Гэта — галоўнае. Хочацца спадзявацца, што Прэзідэнт гэта зразумее. Пакуль што, на жаль, яго дзеянні накіраваны на зацканенне прэсы. Відэа, гэта звязана з падрыхтоўкай да выбараў. Калі Прэзідэнт пойдзе і далей на парушэнне Канстытуцыі — што ж, у Канстытуцыі вызначана ступень адказнасці за такія дзеянні. У любым выпадку, які б вердыкт не вынес высокі Суд — я паліну ў неабходным выступіць з гэтай ініцыятывай, бо гэта на сённяшні дзень адзіны спосаб абароны прэсы і правы журналістаў, усіх грамадзян.

Гутарыў Валянцін ЖДАНКО.

«СВІНЦОВЫЯ» КАНСЕРВЫ

“ЗВЯЗДА”

Нечаканыя вынікі выявіла экспертыза дзіцячага харчавання, кантэйнер з якім прыбыў у Барысаў па лініі гуманітарнай дапамогі з ЗША. Пасля экспертызы на ўтрыманне солей цяжкіх металаў выявілася, што з 15 найменш прадуктаў трэць не адпавядае санітарна-гігіенічным патрабаванням: у абычійным і вінаградным соках, пірзе з агародніны з ялавичнай і курыным мясам знойдзена перавышэнне

ўтрымання свінцу.

Па словах загадчыцы аддзялення Барысаўскага гарадскога цэнтру гігіены і эпідэміялогіі Л. Русецкай, прадукцыя, якая паступіла ад амерыканскай фірмы «Сіці-хоуп інтэрнэшнл», хутчэй за ўсё, будзе знішчана ці скормлена жывёле ў разбалуёным выглядзе.

Анатоль УЛАДЗІМІРАЎ, БелаПАН.

Такія паведамленні прэсы, наносзяць дапамогава-харытатыву акцыі для Беларусі вялікі ўрон. Таму «Сіці Гоуп, Інтэрнэйшнал» павінна даць для Беларусі ЗША і Канады дакладнае выясненне ў гэтай справе. Спадаёмся, што ў гэтай акцыі ня былі выкарыстаны грошы нашых грамадзкіх арганізацый...

Лякарствы для Гайнаўкі

— Пачкі з лякарствамі прыходзілі ў Гайнаўку рэгулярна, раз у год, — паведаміла ардынатар Дзіцячага аддзела гайнаўскай бальніцы спадарыня Хрысціна Бадакоўская. Лякарствы праз пасрэдняга фундацыі International Aid (Міжнародная дапамога) накіроўваў у Гайнаўку спадар Мікола Прускі са Злучаных Штатаў Амерыкі. Мікола Прускі — асоба вядомая ў кругах беларускай эміграцыі ў ЗША як друкар, выдавец часопіса «Беларускі Свет» і газеты «Беларускі Дайджэст».

— Агулам атрымалі мы чатыры пасылкі, — сказала ардынатар Х. Бадакоўская. — Усё гэта пачалося ў снежні 1991 года, калі атрымалі мы сем пачак. Што ў іх было? Перад усім былі там лякарствы асноўнага ўздзеяння, якія больш прыдатны ў амбулаторным лячэнні, а не ў бальніцы. Тым не менш былі там і антыбіётыкі, з якіх мы карысталіся на дзіцячым аддзеле ў нашай бальніцы. Усе гэтыя прэпараты мы раздзялілі для паасобных пунктаў аховы здароўя ў нашым раёне. Наступная пасылка прыйшла ў чэрвені 1992 года, складалася на яе 9 пачак. Былі ў іх перад усім супрацьліхаманкавыя лякарствы, крышку антыбіётыкаў, але таксама і пластыры, рукавічкі ды шмат што іншае. Як і папярэднім разам, мы гэта падзялілі паміж пунктаў аховы здароўя ў нашым раёне. Чарговая пасылка, якую мы атрымалі ў маі 1993 года, складалася з 11 пачак. Быў там сапраўды вялікі набор лякарстваў і, трэба гэта адзначыць, набор гэты быў выпрафіляваны — галоўным чынам былі там лякарствы для дзяцей. Гэтым разам лякарствы трапілі таксама ў пункты па-за Гайнаўкай: Нарву, Нараўку, Чаромху, Чыжы. Чацвёртую пасылку лякарстваў атрымалі мы ў маі 1994 года. Атрымалі мы 12 пачак — прыняцце гэтых дараў супала ў часе з прыездом да нас жонкі спадарыні Міколы Прускага — Веры. У пачках, акрамя лякарстваў, было шмат гігіенічных сродкаў, як мыла, шампуні, крэмы... Гэта нас у нашай цяжкай матэрыяльнай сітуацыі моцна падрадавала. Сродкамі гэтымі, дарчы, карыстаемся яшчэ і сёння.

Што ж, усё яшчэ жывем і карыстаемся бясплатнай акавай здароўя — прынамсі фармальна. Фактычна ж, кожны з нас штотраў мацней адчувае кошты лячэння — нават у такіх, здавалася б, банальных выпадках як прустуда. Паводле слоў спадарыні Х. Бадакоўскай штотраў часцей здараюцца такія сітуацыі, як гэтая: лекар выпісвае рэцэпт для дзіцяці, а маці кажа яму: „Навошта вы гэта пішце. І так няма за што купіць“. Тым большага значэння набывае тут дапамога, якую арганізаваў для Гайнаўкі спадар Мікола Прускі з ЗША.

“НІВА”

Аляксандр Максіму

Саюз журналістаў папярэджвае: «Свабода» вяртаецца дыктатура

«На зьмену партыйнаму дыктату прыйшла яшчэ больш жорсткая прэзідэнцкая цензура», — так расцэньвае апошнія падзеі Саюз журналістаў Беларусі.

У Звароце Саюзу журналістаў да міжнародных журналісцкіх арганізацый адзначаецца: «Пад жорсткім кантролем адміністрацыі прэзідэнта знаходзіцца найбуйнейшая ў рэспубліцы паліграфічная база — Беларускі Дом друку. Дастаткова аднаго звання ад каманды прэзідэнта, якую ён падабраў па прычыне аднаасці яму, — і друкаваныя любой газэты імгненна перапыняюцца. Па распараджэнні прэзідэнта адмовілі ў праве друку незалежных газетам «Свабода», «Феміда», «Белорусская деловая газета» і іншым выданням. Гэта грубае парушэнне канстытуцыйнага права чалавека на свабоднае атрыманне інфармацыі, права таталітарызму і дыктатарства».

Трывожна і небяспечна, што ўсё гэта ідзе ад першага прэзідэнта Рэспублікі Беларусь, у добрых намеры якога паверылі многія людзі, якія выбралі яго на гэтую пасаду. Цяпер, многіх страціўшы, даведзены да жабрацтва і адчаю, людзі пазбаўляюцца магчымасці атрымліваць аб'ектыўную інфармацыю».

НАМ ПРЫСЛАЛІ...

1. Голас Часу, № 34(1), Студзень-люты 1995 г. Часопіс выдаецца ў Англіі. Змест рознакаі. Адчуваецца накірунак абароны Праваслаўя, але перад кім цяжка зразумець. А так, часопіс робіць добрую беларускую справу. Рэдагуе часопіс Юрка Весялкоўскі.

2. Зважай, № 1(77), Сакавік 1995 г. Часопіс беларускіх ветэранаў, выдаецца ў Канадзе. Падбор матэрыялаў у большасці адпавядае загаловку. Рэдагуе часопіс Кастусь Акула.

3. Belarusian Review, No 4, Winter 1994-95. Выданне зьмяшчае шмат добрых інфармацыйных матэрыялаў. Выключна англамоўны часопіс друкуецца пераважна на 24-ох старонках. Часопіс рэдагуе Я. Арцюх у Каліфорніі, ЗША.

ЦІКАВА

Лявон Зданевіч у сваім артыкуле "Белыя плямы мінулага — чорныя плямы будучыні" піша: (дзеля нястачы месца, тут прыводзім толькі самую маленькую частку вельмі цікавага і абшырнага артыкулу ў "Народнай Газэце")

...Неэфектыўная сельская гаспадарка і адпаведная "калгасная" палітыка кіраўнікоў краіны з'яўляюцца сёння галоўнай падставай інфляцыйнага працэсу, галоўным тормадам рыначных рэформаў.

Люмпенская псіхалогія большасці насельніцтва прывяла да таго, што Беларусь — адзіная ў Еўропе краіна, якая не здолела ўвайсці ў працэс рэформавання і дэмакратызацыі і не здолела таму, што народ не здолеў вылучыць са свайго асяроддзя такіх палітыкаў, якія б маглі павесці краіну ў накірунку рэформаў. Адсутнасць нацыянальнай свядомасці, пацучыя Радзімы прыводзяць да таго, што кіруючы дзяржавай антыпатрыёты, для якіх не існуе разумення інтарэсаў нацыі. Радзімы, якія не здольныя зразумець, што самастойная дзяржаўная палітыка — найвышэйшая каштоўнасць у сэнсе выкарыстоўвання яе дзеля эканамічных інтарэсаў насельніцтва.

Зразумела, канстатацыя становішча не дапаможа знайсці выйсце, але разуменне працэсу і шляхоў дасягнення такога габэнага для краіны ў цэнтры Еўропы становішча ёсць падстава пошуку выйсця, пошуку накірункаў адраджэння.

Праз некалькі месяцаў адбудуцца выбары ў Вярхоўны Савет Рэспублікі Беларусь — чарговае выбараванне народа Беларусі дэмакратыі. Людзі павінны зразумець уласную адказнасць за стан свайго жыцця і, я спадзяюся, назаўсёды развітацца з балышавіцкай хваробай, развітацца з надзеяй папешыць дэмакратыю не праз уласную працу ва ўласнай дзяржаве, а праз нейкія саюзы, аб'яднанні, далучэнні.

Моцная, дэмакратычная дзяржава патрэбна людзям як абаронца іх інтарэсаў, іх уласнасці, культурных каштоўнасцей грамадства; грамадзяне-патрыёты, гаспадары і нішто іншае, могуць утварыць такую дзяржаву.

У БРЭСЦЕ ЁСЬ БОЛЬШ УЛАСНІКАЎ

На дзесятым па ліку аўкцыёне ў Брэсце было выставлена 15 аб'ектаў камунальнай уласнасці. Як заўсёды, найбольшую цікавасць для пакупнікоў мелі прамтаварныя і харчовыя магазіны, кафэ, якія знаходзяцца ў выгадных, з пункту гледжання прадпрыемстваў, месцах горада. Аднак самая вострая барацьба разгарэлася за права валодання будынкам былой кацельні з вялікай вытворчай плошчай і зямельным участкам. На гэты аб'ект прэтэндавалі шэсць пакупнікоў. У сувязі з попытам цана лотаў у ходзе таргоў павысілася ў сярэднім у 21 раз у параўнанні са стартавай. Будынак былой кацельні прададзены за 290 мільёнаў рублёў.

На думку спецыялістаў, якія ажыццяўляюць малую прыватызцыю, менавіта аўкцыёны даюць магчымасць выявіць рэальны рыначны кошт аб'ектаў камунальнай уласнасці. Шкада таксама і тое, што з кожным новым аўкцыёнам у барацьбу ўсё смялей уключаюцца працоўныя калектывы. На новых таргах уласнікі сталі калектывы магазінаў "Выпадковыя рэчы", "Прамтавары" і "Гаставары".

Алесь ЧОБАТ

"Сустрэўшы атрад "Леха", — піша партызанка VIII УБК З. Кабылянская ў "Запісках санітаркі", — далей ішлі разам. Здыўлялі нас паводзіны "мясцовых" на марш: ішлі днём, дарогай, не толькі не маскіруючыся, але спяваючы на ўсю моц, на кватэры займалі цэлыя вёскі, вартавы амаль не выстаўлялі. Маршы рабілі конна ці на вазах. Мелі добрыя боты, добрыя мундур і кажухі, былі сытыя і самаўпэўнены. У параўнанні з імі мы выглядалі, як абарванцы. Але наперадзе ляцела чутка, што вяртаючы голыя і босыя, але маюць першакласную зброю і біцця ўмеюць..."

Эпізод вельмі характэрны для становішча ў раёне, адкуль немцы практычна эвакуіраваліся, утрымліваючы толькі гарады і большыя мястэчкі — справа ў тым, што калі 23 лютага 1944 года К. фон Готберг абвясціў мабілізацыю ў Беларускую Краёвую Абарону, Лідская акруга была выключана з плана мабілізацыі, каб там правяла "сваю" мабілізацыю Армія Краёвая, "саюзнікі"!

А вось яшчэ характэрны эпізод. VIII УБК займаў вёску Моцевічы пад Нёманам. Раптам пацудзілі стрэлы і вартавы далачы, што "до Нёмна ідом чэрвоны!" — "Саблеўскі" вырашыў, што немцы выцягнуць нейкую савецкую адзінку і загадаў адступіць з вёскі ў лес і там заняць абарону: калі "чэрвоным" трэба праз брод за Нёман — няхай ідуць, калі будуць наступаць на нас — перабіць. "Чырвоныя" пераправіліся, а следом за імі прыйшлі не немцы, а ... батальён паручніка Ч. Заенчоўскага (пс. "Рагнэр")! Апошні належаў на "Саблеўскага" ледзь не з кулакамі: маўляў, я ж заганаў балышавікоў на цябе, а ты іх выпусціў! Варшавік адказаў, што яго людзі з "рускімі" не ваююць. Пасля гэтага VIII УБК адваляў на поўнач ад шчылі Ліда — Шчучын, дзе савецкіх партызан не было — далей ад гроху...

За паўгода, ад пераходу з-пад Варшавы пад Ліду і да ліпеня 1944 года, VIII УБК знішчыў моцныя гарнізоны ў Дворышчах, Суботніках, Кяне, разбіў калону з 80 аўтамашын, правёў паўтара дзесятка баёў. 1 ліпеня "Саблеўскі" акружыў у Трабах батальён СС і разбіў яго ўшэнт, палончыка камандзіра і яшчэ 152 чалавек. Перад "маршам на Вільню" VIII УБК меў 699 чалавек — былі на ўзбраенні гарматы, мінамёты, каля 300 шук аўтаматычнай зброі, дабытыя баях.

У канцы зімы Галоўная Камендатура АК загадала правесці следства ў справе афіцэраў, якія бралі ад немцаў зброю. Старшыней палявога суда быў Б. Пясечкі-Саблеўскі, прысутнічалі таксама камандзір Наваградскай акругі Я. Праўдзіц-Шляскі і прадстаўнік ГК АК маёр М. Каленкевіч-Котвіч — перад судом паставілі "Леха", "Рагнэра" і К. Стыпулу (пс. "Грубый Бартэк"). Раён в. Вайковічы, дзе адбываўся суд, прыкрывала рота з VIII УБК — прыкрывала недарэмна: "Рагнэр" авіўся на чале сваёй коннай разведкі...

"Лех" усю ўноў ўзяў на сябе і быў асуджаны на расстрэл. Але тут маёр М. Каленкевіч-Котвіч заявіў, што як прадстаўнік ГК ён "прыпыняе" разшнэне суда да канца вайны і... адсылае Ю. Свіду-Леха ў Варшаву! А на месца яго ставіць "Рагнэра"...

Між тым пачалася мабілізацыя. Вось як апісаны гэтыя дні ў справаздачы прадстаўніка ГК ў Варшаву:

"Шчучынскі павет уваходзіць у склад Лідскага гебітскамісарыята. Гэта астравок Рэчы Паспалітай, дзе мясцовыя нямецкія ўлады дэманструюць максімум цярплівасці і разумення ў адносінах да арганізаваных і ўзброеных палякаў. Шчучынскі павет нагадвае наваколле Жлобіна і Бабруйска часоў Доўбура-Мусніцкага. Нямецкая ўлада існуе толькі ў мястэчках, а савецкая на левым беразе Нёмана. Польскія атрады праводзяць рэгулярную мабілізацыю — солтысы афіцыйна разносяць пошты. Кожную нядзелю, кожнае свята ідзе палявая ішма. Мільны, маёнткі і гаспадаркі плошчы на войска падаткі натураль і грашыма. Варшавякі з УБК сцявараюць, што нідзе ў Польшчы няма такіх добрых умоў для фарміравання падпольнай арміі, як у Шчучынскім павеце. Справа тут не толькі ў настроях людзей, але ў нямецкай пажаліваці. Са шчучынскай турмы немцы выпусцілі дзесяць хлопцаў пры ўмове, што яны пойдуча да "блях" (у дакументах немцы называлі АК "weiss-roten" ці "белапалкі"!) — Аўт.)"

Пазней Я. Праўдзіц-Шляскі пісаў, што сілы Наваградскай АК налічвалі 7,7 тыс. чалавек, пры гэтым 40% (!) складалі мабілізаваныя праваслаўныя беларусы, а на адзін Лідскі павет прыходзіла 6,5 тыс. байцоў! У планах К. фон Готберга было фарміраванне дапаможных польскіх паліцэйскіх адзінак, камісар у Вільні Лёзэ насяўся з ідэяй стварыць "польскае прадстаўніцтва" пры сваім "Остляндзе" і нават выкарыстаць АК для абароны (!) Вільні...

АРМІЯ КРАЁВА НА БЕЛАРУСІ

(Заканчэнне, пачатак глядзі ў папярэднім №)



IV. АПЕРАЦЫЯ "ВОСТРАЯ БРАМА".

20 лістапада 1943 года камандуючы АК генерал Т. Камароўскі выдаў дырэктыву 1300/III пра падрыхтоўку аперацыі "Бура" — раптоўнага ўдару на нямецкія тылы і захоп найбольш значных гарадоў і чыгуначных вузлоў у момант, калі "праз іх будзе праходзіць фронт Чырвонай Арміі". Камандаванне АК лічыла, што савецкія вайсковыя ўлады будуць трактаваць палякаў як саюзнікаў, а падтрымка англа-амерыканцаў і ўласныя мілітарныя патэнцыялы АК гарантуюць устанавленне ў занятых гарадах цывільнай улады і стварэнне рэгулярнай арміі, якая будзе падпарадкоўвацца Лондану.

Першы кантакт АК з рэгулярнай Чырвонай Арміяй адбыўся на Валыні. Ужо 4 студзеня 1944 года савецкія войскі перайшлі старую польскую мяжу, 12 лютага занялі Луцк і выйшлі ў раён 27-й дывізіі пяхоты АК. Дывізія пад камандаваннем маёра Я. Ківерскага (пс. "Оліва") налічвала 6 тыс. чалавек, сканцэнтраваных на поўнач ад Ковеля. 20 сакавіка два батальёны 27-й дывізіі пры падтрымцы савецкай артылерыі занялі ст.Турскі і пачалі баі за Ковель. 26-27 сакавіка адбыліся размовы палякаў з генерал-лейтэнантам Сяргеевым; у выніку цяжка дасягнутага кампрамісу 27-я заставалася на фронце як частка "Польскіх Сіл Збройных, падпарадкаваных Лондану і Варшаве". Баі за Ковель з пераменным поспехам ішлі да 7 красавіка, пасля чаго немцы нанеслі танкавы контрудар і адсеклі палякаў і два савецкія кавалерыйскія палкі ад фронту. Не было зроблена аніякай спробы іх вызваліць. Страціўшы паўтара батальёна, 27-я дывізія правалася на поўнач і выйшла на Падляшша, дзе працягвала партызанскую вайну. Ніякіх палітычных наступстваў гэта аперацыя не прынесла. Цікава, што ў мемуарах камандуючага фронтом маршала К. Ракасоўскага гаворыцца, што ў разгар баёў за Ковель яны з пачатковым штаба "раптам" прыйшлі да высновы, што са стратэгічнага пункту гледжання... браць Ковель няма патрэбы! Гэта ўсё вельмі падзёрна. Хутчэй за ўсё І. Сталін яшчэ не меў гатовы: канцэпцыі ў "польскай справе", а таму не хацеў мець заўчасных кантактаў з палякамі, якія не падпарадкоўваліся яму палітычна. А таму на флангах 27-й дывізіі АК савецкія войскі "адступілі" і такім спосабам "вярнулі" палякаў у партызанку.

Пасля "ковельскай гісторыі" ГК АК выдала батальёнам дадатковыя загады, якім забаранялася складаць зброю перад савецкім камандаваннем альбо пераходзіць на яго бок. Загад мала што высвятляў, паколькі захоўваліся ўсе ранейшыя інструкцыі, а перадусім "план "Бура" пачынае дзейнічаць, як толькі лінія фронту дасягне вызначанага аб'екта атакі", а пры такіх умовах АК не магла дзейнічаць самастойна, без Чырвонай Арміі, што пацвердзілі пазнейшыя падзеі.

У планах ГК АК і асабліва лонданскага ўрада ключавое значэнне мелі Вільня і Львоў — гэтыя гарады вызначалі прыналежнасць "крэсаў" да Польшчы. Аперацыя па авалоданні Вільняй мела крыптанім "Вострая Брама".

Генерал Т. Камароўскі аддаў загад пра авалоданне Вільняй 12 чэрвеня 1944 года. Аперацыяй "Вострая Брама" меў камандаваць палкоўнік А. Крыжановскі-Вільч, начальнікам штаба і аўтарам плана аперацыі быў маёр М. Каленкевіч-Котвіч. Штурм Вільні ўскладаўся на сілы АК Віленскай і Наваградскай акруг, яны разам павінны былі лічыць 18 тыс. чалавек; з іх 12 тыс. у самой Вільні мелі ўдарыць у тыл немцам.

Паводле плана "Котвіч", сілы АК павінны былі скрытна сканцэнтравана на 15—20 км ад Вільні і ноччу адначасова і раптоўна ўдарыць трыма групамі, авалодачы умацаваннямі і днём ачысціць горад напярэдадні падыходу савецкіх войск.

Сігнал пра пачатак "Вострай Браны" "Вільч" атрымаў з Лондана 2 ліпеня — у гэты дзень войскі З Беларускага фронту перайшлі старую польскую мяжу пад Радашковічамі. Палкоўнік "Вільч" аддаў загад: штурм Вільні — ноччу з 6 на 7 ліпеня, пачатак атакі ў 23.00. Але 5 ліпеня разведка АК паведаміла, што да Вільні прыбываюць свежыя нямецкія войскі: танкі, артылерыя, парашутысты... Па асобных звестках, немцы мелі ў Вільні на пачатку баёў каля 60 танкаў, 2 бронетанкі, 270 гармат, каля 25 штурмавых самалётаў і да 5—6 тыс. чалавек.

Па плане "Вострая Брама" сілы АК мелі сканцэнтравана ў тры групы: 1-я маёра А. Аляхновіча ("Пахарэцкі"), 2-я маёра М. Патоцкага ("Вангелычкі") і 3-я маёра Ч. Дэмбіцкага ("Ярэма"). Але ў ноч наступлення з усходу ўдарылі толькі 1-я і 3-я групы ў аслаб-

леным складзе; 2-я група знаходзілася за 60 км ад Вільні і спазнілася ў раён канцэнтрацыі на адзін дзень.

У складзе "ўсходняй групы" былі: 3-я брыгада "Шчэрбец" — 800 чалавек; 8-я Ашмянская — 400; 9-я — 270; эскадрон "Гром" — 100; 1-ы батальён 77 палка — 350; 3-ы батальён 77 палка (былы VIII УБК) — 700; 5-ы батальён 77 палка — 600; у рэзерве 13-я Маладзечанская брыгада — 450 чалавек... Разам 3620 чалавек і яшчэ каля 400 чалавек у самой Вільні замест планаваных 18 тыс. байцоў. Да таго ж, "Вільч" перанёс наступленне на адзін дзень раней, таму што 5 ліпеня савецкія войскі былі ўжо ў Смаргоні, а камандаванню надаў ж хацелася ўзяць Вільню сваімі сіламі — у сувязі з пераносам атакі віленскае падполле не здолела сканцэнтравана свае сілы ў тую ж ноч. Дарэчы, і тут справа выглядае падаронам: батальёнамі АК у горадзе камандаваў падпалкоўнік Крчэўскі-Людвік, як пазней высветлілася, агент НКВД...

Уначым баі батальёны АК правалі вонкавую лінію немцаў абароны, але раніцай не здолелі прабіць пас асноўных умацаванняў — сістэму бетонных агнявых кропак, злучаных траншэямі. Немцы падцягнулі артылерыю і бронетанкі, з паветра атакавалі самалёты. Батальёны захлыніліся крыўей і на дванадцатай гадзіне бесперапынна бою пачалі адступіць. Толькі "Шчэрбец" і надышоўшыя дзве роты з рэзерву здолелі ўтрымаць захопленыя пазіцыі да змроку.

Між тым вечарам 7 ліпеня на прадмесцах Вільні з'явілася савецкая разведка, а з поўначы завілейскую частку горада ноччу атакавалі АК-оўцы з 2-й групы "Вэнгелыча", якая спазнілася на суткі і цяпер наступала разам з батальёнамі 27-й савецкай дывізіі. 8 ліпеня насустрач наступаючым з горада ўдарыў батальён капітана Б.Загорнага /пс. "Ян"/. Баі на вуліцах працягваліся да 13 ліпеня, апошнім пунктам немцаў абароны быў універсітэт у старым горадзе.

Пасля канца баёў палкоўнік А.Крыжановскі-Вільч зноў пачаў сцягваць атрады АК да Вільні, спадзеючыся сфарміраваць з іх 19-ю дывізію пяхоты /як прадуладжваў план "адраджэння польскіх сіл збройных" ГК АК/, але пасля 15 ліпеня савецкія войскі не прапусцілі АК-оўцаў да Вільні. У той жа дзень вечарам "Вільч" з групай афіцэраў быў арыштаваны ў штабе З Беларускага фронту.

На месца канцэнтрацыі ў Медніках тым часам былі сцягнуты фарміраванні АК з тэрыторыі ад Стоўбцаў да Нарачы, якія разам налічвалі да 7 тыс. чалавек. Некалькі дзён афіцэры з 1 Польскай Арміі генерала З.Берлінга /1 Беларускай фронт/ агітавалі іх пераходзіць у 1 Польскую Армію. Але калі сталі вядома пра арышт "Вільча" і пра тое, што побач канцэнтруюцца войскі НКВД, палякі некалькімі калонамі рушылі на захад, спадзеючыся перайсці фронт. Камандаваў адыходам падпалкоўнік З.Блюмскі-Стрыжыцкі. Апошнюю калону вёў маёр М.Каленкевіч-Котвіч. Праз некалькі дзён калоны разбіліся на малыя групы і адступілі паасобку — войскі НКВД мелі значную перавагу, бранятэхніку, разведсамалёты, амфібіі і г.д. Большая частка рэгулярных сіл АК перастала існаваць. "Котвіч" і ўся яго група з 35 чалавек загінулі ў баі з НКВД на хутары Сурконты за 20 км ад Ліды — НКВД страціла забітымі 135 чалавек. Баі НКВД і Чырвонай Арміі супраць АК працягваліся да канца верасня, пасля чаго ацалелыя групы палякаў вярнуліся ў падполле — частка людзей адступіла ў пушчу, іншыя канспіраваліся ў мястэчках і вёсках.

Наўдана аперацыі "Вострая Брама" /па-за тактычнымі памылкамі, зменай тэрміну атакі і г.д./ тлумачыцца перадусім недахопам сіл і сродкаў, з-за чаго не ўдалося знішчыць аэрадром Парубанка, падарваць чыгунку і нейтралізаваць бронетанкі, сходу прабіць галоўны пас абароны і перанесці баі на вуліцы, падняць агульнае паўстанне.

Хто ж не прыйшоў пад Вільню і чаму? Бо нават тыя, хто не паспеў да хвіліны "Х", бліся за Вільню ці на другі-трэці дзень, ці разам з савецкімі войскамі...

Не было 5-й "Брыгады смерці" З.Шэндзеляжа — "Лупашкі" альбо 550 чалавек, не прыйшоў з 4 батальёнаў 77 палка Ч.Заенчоўскі-Рагнэр (800 чалавек), не прыйшоў на чале Стаўбцоўскага злучэння (900 чалавек) А.Пільч-Гура і г.д. Як бачым, не проста так бралі яны зброю ад немцаў — надышоў час палчэці. Найбольш характэрны прыклад А.Пільча-Гуры, які вясной 1944 года два месяцы быў у рэйдзе і дайшоў аж да Мінска, удалынічаючы ў карных аперацыях немцаў супраць партызан, а потым адступаў на захад у нямецкіх калонах і разам з немцамі пераправіўся за Буг,

маючы ў кішэні "глейт" ад нямецкага каменданта Наваградка, дзе "Стаўбцоўскае злучэнне" ўжо іменавалася антыпартызанскай адзінкай.

А вось маёр М.Каленкевіч—"Котвіч", інжынер, парашутыст, адзін з лепшых афіцэраў АК, спачатку вясной 1944 года быў двойчы паранены і страціў руку, потым быў паранены пад Вільняй і нарэшце загінуў у Сурхонтах, а той "Рагнэр", якога "Котвіч" пашкадаваў і не даў расстраляць за здраду і да "Рагнэра" падобныя дэзерціравалі і здрадзілі.

Дарэчы, "пашкадаваны" "Рагнэр" у маі 1944 года кінуў свой батальён на левы бераг Нёмана — на савецкую партызанскую зону; у баіх АК згубіла 42 забітых і 56 параненых. А. "Гура" вывеў за Буг у нямецкай калоне каля 900 чалавек, 24 цыжкі і 555 ручных кулямётаў, 6 мінамётаў, 120 аўтаматаў, 900 карабінаў і г.д.

V. ПАСЛЯ НЯМЕЦКАЙ АКУПАЦЫІ. ЗАКЛЮЧЭННЕ.

Далейшыя падзеі і лёсы жаўнераў АК савецкаму чытачу вядомы хіба толькі па іспіёнскай аповесці В.Багалолава "У жніўні сорак чацвёртага", дзе дзейнічаюць ліхія хлопцы са СМЕРШ, якія абясцходжваюць такія польскія іспіёнаў, якія працуюць на Абовер... На самай жа справе ўсё было складаней і трагічней. Ішло самае натуральнае "паляванне на палякаў" з боку спецаддзелаў СМЕРШ і такое ж "паляванне на афіцэраў" з боку АК — за 1944—45 гады на Заходняй Беларусі і Заходняй Украіне загінула 575 савецкіх афіцэраў! Частка "мабілізаваных" у АК вясной 1944-га разышлася па хатах, але ўжо восенню трапіла пад савецкую мабілізацыю "даёш Берліна"; іншыя працягвалі "партызанку" і пасля вайны, пры гэтым у 1947—48 гадах яна нават узмацнілася ў сувязі з новымі "вывазкамі" ды арыштамі. У Лідзе стралялі яшчэ ў 1950-м, у Воранаве — у 1953-м...

Частка сіл АК, якая была звязана з немцамі, адступіла за Нёман і Буг. На Беластоцкім атрады "Лупашкі" пачалі адкрыты антыбеларускі тэрор, палічы нават чэрквы — падрабязней пра гэта сказана на старонках беластоцкай "Нівы". У адказ беларусы пацягнуліся ў партыю ды "службу бязпачэўства" — не па камунізм, а па карабіны і аўтаматы. Ваіна стала ўжо нацыянальна-рэлігійнай; амністыя АК-оўскаму падполлю і выбары памаглі мала, тым болей, што тыя АК-оўцы, хто складаў зброю, праз кароткі час трапілі пад рэпрэсіі.

Доўгі час у БССР існаванне АК альбо ўвогуле замоўчвалася, альбо падавалася выключна ў "чорных фарбах". Цяпер жа, калі пісаў Ю.Мацкевіч, погляды чарговы раз перакручваюцца на супрацьлеглыя, і як і трэба было чакаць, знайшлося шмат жадаючых апрагнуць АК толькі ў белыя адзенні: "таксама ваявалі супраць немцаў" і г.д. Але нават з тых фактаў, што пададзеныя вышэй, відавочна, што аніводна крайнасць поглядаў не аддаваўда таму, што было тут у 1939—56 гг. на самай справе.

З восені 1939 года да лета 1941 польскае падполле мела выразны антысавецкі характар, хоць і не магло весці шырокай узброенай барацьбы — адносіны ж "саветаў" не толькі да падполля, але да палякаў увогуле вызначаліся самымі жорсткімі рэпрэсіямі. У першай фазе акупацыі палякі замацаваліся ў паднямецкай адміністрацыі і паліцыі, узялі своеасаблівы рэванш, помсцячы ўсім, каго падазравалі ў непрыхільнасці да палякаў у 1939—41. Пазней стаўка немцаў на беларускі нацыяналізм і "Полен-акцыян" 1942—43 гадоў прывяла да крайняга абвастрэння польска-беларускага канфлікту, але спрыяла як хуткаму росту шэрагаў АК, так і першым кантактам польскай і савецкай партызанкі. Але гэтыя кантакты выклікаліся не агульнымі сімптыямі і нават не наяўнасцю агульнага ворага (немцы і беларусы з нямецкіх устаноў), але толькі ваеннай неабходнасцю — да супрацоўніцтва даходзіла толькі тады, калі іншага выйсця абадва бакі не бачылі. Адносны нейтралітэт захоўваўся да лета 1943 года, калі выбухнуў канфлікт паміж СССР і лонданскім польскім урадам, а ЦШПР выдаў дырэктыву пра развіццё савецкай партызанкі на захадзе Беларусі і раззбраенне ўсіх атрадаў, якія не падпарадкоўваліся савецкаму камандаванню. З восені 1943 года ўзброеныя сутычкі паміж АК і "саветамі" сталі рэгулярнымі. Зімой 1943—44 гадоў дайшло да шырокіх кантактаў паміж вышэйшымі чынамі акупацыйнай адміністрацыі, СС і Вермахта з палітычнымі камандзірамі АК, забеспячэння палякаў нямецкай зброяй і адкрытага супрацоўніцтва — гэтаму не здолела (не хацела?) перашкодзіць нават Галоўная Камандатура АК у Варшаве. Але ў сувязі з падрыхтоўкай акцыі "Бура" з лета 1944 года батальёны АК аднавілі ўзброеныя напады на немцаў, а пасля прарыву нямецкага фронту спрабавалі самастойна заняць Вільню. Канфлікт савецкага камандавання з палкоўнікам А.Крыжановічам-"Вількам", які дабіваўся фарміравання польскай дывізіі і аднаўлення польскай адміністрацыі, падпарадкаваных Лондану, прывёў да адкрытых

баёў паміж Чырвонай Арміяй і АК, калі апошняя адмовілася склацці зброю. Гэта прывяло да "вярвання ў падполле" і партызанскай вайны супраць камуністычных уладаў СССР і Польшчы ў наступныя дзесяці гадоў. Вось асноўныя этапы АК-оўскага руху.

Але пры ўсім змяненні палітычнага становішча і тактыкі АК яе дзейнасць заўсёды была выразна антыбеларускай, была працягам іншымі сродкамі "санацыйнай палітыкі" ІІ Рэчы Паспалітай.

Армія Краёва была апошняй спробай захаваць "польскасці" "на красах" — гэта сутнасць таго, што хаваецца пад ідэалогію тых часоў, баявымі дзеяннямі, дакументамі архіваў і мемуарамі непасрэдных удзельнікаў тых падзей з усіх магчымых бакоў.

З гэтага пункту гледжання спробы прадстаўляць сёння на Беларусі АК-оўцаў як "нацыянальных герояў" выглядаюць, мякка кажучы, недарэчнымі. Калі гэта не частка чыйго-небудзь палітычнага курсу на "вяртанне справядлівасці" ды "свентэй для кождэго поляка граніцы двудзестэго першэго року"...

Ахвяры вайны — так. Але "нацыянальныя героі"? Што датычыцца наймення "банды", то гэта зразумелае перабольшанне для 1942—44 гадоў, калі АК дзейнічала фактычна як рэгулярная армія. Але ў апошнія гады і на падсавецкай Беларусі, і на Беластоцкім "індывідуальны тэрор супраць чырвоных" выглядаў як самы натуральны разбой на начной дарозе. Гэта ўжо не мае нічога агульнага нават з палітычнымі поглядамі.

Дарэчы, у самой Польшчы пішучы пра АК (у тым ліку самі ветэраны польскага падполля і партызанкі), як П.Лісевіч, Р.Кораб-Жэбрык і іншыя, падаюць тыя ж самыя факты пра "Рагнэра", "Гуру" і другіх камандзіраў АК, якія супрацоўнічалі з немцамі — а тут, "на красах", пачынаецца крык! Вось не было такога — і кропка! Наўняў разлік, што тут усе пагалоўна быліаюць АК з даваеннай польскай арміяй ці з арміяй Андэрса 1941—45 гадоў...

Армія Краёва — гэта гісторыя. Там нічога не пераменілі і не перапісалі.

А калі гістарычныя гульні ў камбананцыя з'ездзі, шумныя маніфестацыі, настальгічныя артыкулы, калектыўныя лісты, ананісныя званкі з пагрозамі — гэта ўжо прыкметы нашага часу...

рэанімацыя Саюза ў старым выглядзе не магчыма, а адсюль чым хутчэй мы пойдзем самастойным шляхам, тым бліжэй да нас будзе моцная беларуская дзяржава. Ды і прасты чалавек, якога больш за ўсё хвалюе дабрабыт і нармальнае, людскае жыццё, таксама павінен зразумець, што ўсяго гэтага лягчэй дасягнуць у невялікай ці сярдняй краіне, а не ў стракатым монстры, які раздзіраецца тысячамі цяжкавырашальных супярэчнасцей.

Беларусь мае ўсе магчымасці для пабудовы незалежнай дзяржавы, якая можа весці цесныя раўнапраўныя палітычныя, эканамічныя, культурныя, навуковыя стасункі з усімі краінамі свету, і ў першую чаргу з суседнімі. І ў гэтай сувязі самым галоўным для кіраўнікоў дзяржавы павінна стаць іх палітычная і эканамічная мэтазгоднасць, карысць для Беларусі. Наша краіна знаходзіцца ў самым цэнтры Еўропы, на скрыжаванні дарог з Захаду на Усход і з Поўдня на Поўнач, мы маем працавіты, таленавіты народ, даволі багатыя прыродныя рэсурсы, цудоўныя ландшафты, спрыяльны клімат, старажытныя культуры і гісторыю, развупую прамысловасць і сельскую гаспадарку, моцны навуковы патэнцыял і г.д. Калі мы пры такіх агульных магчымасцях і гістарычнай спрыяльнасці не адвродзім нашу дзяржаўнасць, не створым еўрапейскую краіну — Беларусь, не сцвердзім сваю адметнасць — дзяржаўную, палітычную, эканамічную, культурную, моўную, сацыяльную, — нашы нашчадкі ніколі гэтага нам не даруюць.

Для сучаснай (а можа, і апошняй) хвалі Адраджэння адзін з вельмі важных напрамкаў — выхаванне і адукацыя. Мы павінны выхаваць нацыянальна свядомага, высокакультурнага, рознабакова адукаванага грамадзяніна Беларусі (незалежна ад нацыянальнай, рэлігійнай, расавай прыналежнасці).

Стартавыя ўмовы ёсць. ПАТРЭБНЫ РОЗУМ І КАНСТРУКТЫВІЗМ МЫСЛЕННЯ

«Саюз нерушымый рэспублік свабодных» набліжаўся да эканамічнай і палітычнай катастрофы. Каб затрымаць падзенне ў бездань, пачалі перабудову, але «працэс пайшоў...». Спачатку аддзяліліся і сталі незалежнымі краіны Балтыі, затым стварылі СНД, і свет пачуў, што ёсць такая Беларусь. Аб сваёй незалежнасці абвясцілі Расія і Украіна. І нечакана аказалася Беларусь адзінокай выспай сярод незалежных краін. Не заставалася нічога іншага, як таксама абвясціць незалежнасць. Але ні большасць людзей рэспублікі, ні тым болей урад і Вярхоўны Савет, які амаль цалкам складаліся з былых кіраўнікоў і наменклатуршчыкаў БССР з вялікай настальгіяй у душы па былым Саюзе, не ведалі, ды і да гэтага часу не ведаюць, што ж рабіць з гэтай незалежнасцю.

І таму мінулы ўрад без Прэзідэнта і Прэзідэнт з сучасным урадам, на мой погляд, толькі моляцца на Усход і чакаюць літасці ды дапамогі, не робячы амаль ніякіх самастойных крокаў у напрамку палітычных і эканамічных рэформаў. У выніку мы, маючы найлепшыя стартавыя ўмовы, апынуліся ў самым горшым становішчы сярод краін-суседак. Самае страшнае, што такая палітыка, і асабліва поўнае аб'яднанне з вялікай суседкай, можа давесці да «чэчэнскага сіндрому» і на тэрыторыі Беларусі.

Цяпер, як ніколі за апошнія стагоддзі, гісторыя дала нам, беларусам, рэальныя шанцы змагацца не за польскую ці рускую дзяржаўнасць, а стварыць сваю беларускую дзяржаву, у чым і ёсць галоўны сэнс беларускай нацыянальнай ідэі, пра якую марылі і за якую змагаліся лепшыя беларусы дзеячы. Трэба зразумець і кіраўнікам краіны, і людзям нашым, асабліва тым, хто сумее па былым СССР, што гісторыя заўсёды рухаецца наперад, паўтарэння яе не можа быць, таму і

выя сімпозумы і інш.); значныя мытныя пошлыні (нярэдка прысланыя нават бясплатныя замежныя прыборы прыходзіцца вяртаць назад) і г.д. Усё гэта адмоўна адбіваецца на працы вучоных, бо навука патрабуе ад навукоўца сабранасці, стабільнасці, упэўненасці. Таму ідзе «ўцечка мазгоў» не толькі знешняй, але і яшчэ больш небяспечнай — унутраная, слаба аднаўляюцца кадры.

Каб стабілізаваць стан навукі, патрэбны падтрымка дзяржавы, непасрэдны патранаж Прэзідэнта, Старшыні Вярхоўнага Савета і прэміера Рэспублікі Беларусь, вялікія намаганні навуковых устаноў і навукоўцаў. І навука аддасць спаўна...

Што неабходна ў бліжэйшы час? Спецыяльны ўказ Прэзідэнта наконт навукі, законы аб навуковай дзейнасці, аб інтэлектуальнай уласнасці і іншыя заканадаўчыя акты.

Стварэнне асобнай маладой дзяржавы патрабуе зрабіць інвентарызацыю навукі, а ў многіх галінах (у першую чаргу, безумоўна, ваеннай) — яе канверсію.

Прыярытэтнымі павінны стаць гуманітарныя навукі (эканоміка, права, сацыялогія, паліталогія, гісторыя, мова, літаратура і г.д.) для распрацоўкі асноў палітыка-прававага, сацыяльна-эканамічнага і нацыянальна-культурнага аднаўлення і развіцця Беларусі. Неабходна стварыць прыярытэт і рэгіянальным навукам (батаніка, заалогія, навукаі аб Зямлі і інш.), якія непасрэдна прыносяць карысць краіне. Патрэбен пералік прыярытэтных накірункаў і ў іншых навуковых даследаваннях з мэтай іх набліжэння да выканання распрацовак, якія маглі б найхутчэй падняць нашу народ-

ную гаспадарку. Акадэмія навук Беларусі, як адна з лепшых формаў арганізацыі навукі, павінна не толькі захавацца, але і ператварыцца ў цэнтр фундаментальнай навукі, нацыянальнай культуры і адраджэння, і таму яе лепш перайменавать у Нацыянальную Акадэмію навук Беларусі.

Неабходна звярнуць асаблівую ўвагу на падрыхтоўку навуковых кадраў. Вельмі важна, каб навука Беларусі больш поўна ўлічалася ў міжнароднае навуковае супольніцтва. У канцы лістапада мінулага года адбыўся Агульны сход Акадэміі навук Беларусі, на якім выступіў Прэзідэнт РБ А. Р. Лукашэнка і дзе быў абмеркаваны сучасны стан беларускай навукі і намечаны шэраг канкрэтных мерапрыемстваў па выхадзе з крызіснай сітуацыі, каб навуковы патэнцыял Беларусі як мага хутчэй можа было максімальна выкарыстаць для пад'ёму эканомікі і паліяпшэння жыцця народа. Будзе жыць і развівацца краіна Беларусі!

Радзiм ГАРЭЦКІ, акадэмік, віцэ-прэзідэнт Акадэміі навук Рэспублікі Беларусь.



Ванкарэм НІКІФАРОВІЧ (Чыкага)

Рыгор БАРАДУЛІН,
прэзідэнт ПЭН-цэнтра Беларусі**ЁН ТВОЙ СЫН, БЕЛАРУСЬ!**

Да 60-годзьдзя Народнага паэта Беларусі — Рыгора Барадудліна

Кожная нацыя, кожны народ мае выразныя прыкметы сваёй непаўторнасці, сваёй духоўнай адметнасці. Найперш яна, вядома, — у мове як квінтэсэнцыі душы. Роднай мовай чалавеку наканавана звяртацца да іншых людзей, да каханай, да Бога. Скарбніцы мовы жывуць у стагоддзях, яны збіраюцца ў літаратурнай спадчыне таго ці іншага народу, яны нясуць народную мудрасць. І шчаслівы той народ, які мае сваіх славных паэтаў, бо яны ўздываюць моўныя багацці да вышні непасроднага эмацыянальнага ўздзеяння, у іх творах моўныя скарбы зіхаюць усімі адценнямі прыгажосці. Менавіта яны, паэты, чэраючы з народных крыніц, аддаюць народу аздобраены яшчэ больш ярчэйшыя перліны. Творцы паэзіі — яны-ж і своеасаблівыя вартавыя духоўнасці. І каб цяжка ні жылося людзям, сапраўдная паэзія дае радасць надзеі, бо толькі з ёй лясчэй дыхаецца.

У другой палове нашага стагоддзя такой для беларусаў стала паэзія Рыгора Барадудліна. Ад Янкі Купалы ён нібы падхапіў эстафету, прадаўжаючы Словам узнімацца да незвычайнай вышыні, як філасофскай, так і эстэтычнай, такія святанапалыжныя катэгорыі, як мова, народ, родная крывіцкая зямля, незалежнасць. А ад Максіма Багдановіча Барадудлін узяў ягонае разуменне месца беларусаў сярод іншых народаў і беларускай культуры ў іншым неабсяжным свеце.

Згару на вейцы твайго расінкай,
Беларусь — мая мова і песня, —
гэта ня проста паэтычная дэкларацыя, гэта, хоць і сціплае, але сцвярджанне ліній жыцця, асноўны яго напрамак, якому Рыгор Барадудлін верны востра шэсцьдзесят гадоў свайго жыцця і сорак гадоў нахатнёнай паэтычнай творчасці.

Здзіўляе незвычайнай шырынё тэматычны творчы дыяпазон паэзіі Рыгора Барадудліна. Ён піша пра родную хату ва Ушачах на Віцебшчыне і пра пах дыму, калі ўвосень у гародзе паліць бульбоўнік. Пра туманы над лясным возерам і чароўную пару сенакоса. Пра бацьку Івана, забітага ў час прарыву фашыстоўскай блакады, і матчыны вочы, якія вечна свецяць "сюз'ямі дабрыні". Пра менскія вулкі і палескія сцяжыны. Пра абсягі Латвіі і готыку старой Вільні. Пра Уладзівастоцкі порт і пяскі Туркменіі. Пра вясну ў Фінляндыі і сосны на Кубе, пра фарбы балгарскай восені і праскіх адвяхчоркаў. Пра сваю варажбу на Вялікай Кітайскай сцяне і пра абед у Парыжы ў доме мастака Барыса Забарава. Пра маладзік над Бравдзёмам у Нью Ёрку і сьвятлы каровы на вуліцах Дэлій. Многа далёкіх і блізкіх краінаў і зямляў давялося ўбачыць Рыгору Барадудліну, але ўсюды, дзе-б ён ні быў, ён глядзеў на ўсё навокал вачыма сына Беларусі, вяртаючыся ў вобразах і думках да роднага дому, да роднага парогу, да роднага неба, дзе заўсёды плывуць найпрыгажэйшыя ў свеце аблогі.

Трэба дома бываць часцей,
Трэба дома бываць ня гошцем,
Каб душою ты стаў чысцей
І ня страціў сьвятое штоосьці, —
гэтыя барадудлінскія радкі запамінаюць сёння адрозна тых, хто пачынае толькі чытаць пабеларуску, і яны, як самы мудры запавет, рэкам адгукаюцца потым у сэрцы на працягу ўсяго жыцця.

Рыгор Барадудлін — сапраўдны Майстар прыгожага пісьменства, паэт сусветнага маштабу. Я асабіста бачу яго месца ў гісторыі сусветнай паэзіі XX стагоддзя побач з Марыяй Цывятавай, Фэдэрыка Гарсія Лоркам, Барысам Пастарнакам. Але ў адрозненне ад славутых майстроў у яго паэзію надзвычай арганічна пранізлівым матывам урываюцца матчыны песні ды паданні сёвай даўніны... Як па найцікавейшым падручніку, наступныя паэты будуць вучыцца ў Рыгора Барадудліна ўсім клясычным і мадэрновым формам вершаскладання, рытмікі, рыфмоўкі, асацыяцый, метафарычнай вобразнасці. Але пры ўсёй раскаванасці, змястоўнай і

структурнай, у кожным вершы Рыгора Барадудліна зноў і зноў заяўляе аб сабе ягонае непаўторная душа аднаго сына сваёй зямлі і свайго народу, народу з такой цудоўнай і дасканалой мовай, якая, як і кожнаму беларусу, "блізкая і знаёмая, што па жылах цячэ і сонным Сажом і Неманам", што "як жыта, спрадвечная"... Народ, мова, родная зямля, — такі непадзельны і неўміручы ў паэзіі Рыгора Барадудліна вобраз роднай Беларусі:

Долі інакшай ня трэба зямной,
Сэрца пагоднее ад сцяшэння:
Родная мова ступала за мной
Ад калыханкі
Да галашэння...

Невыпадкова Рыгора Барадудліна вабіць адначасова з уласнай творчасцю і мастацкі пераклад. Ён добра разумее неабходнасць увесці ў нацыянальны беларускі культуралагічны працэс шэдэўры сусветнай клясыкі і творы выдатных сучаснікаў з іншых краін. Адначасова Рыгор Барадудлін яшчэ і яшчэ раз дэманструе чытачу неабмежаваны магчымасці беларускай мовы, на якую могуць быць пасляхова пераствораны іншыя сугучыя з блізкіх і далёкіх моваў, рытмы, вобразы, думкі... Красамоўны толькі пералік паэтаў, творы якіх выйшлі асобнымі кніжкамі пабеларуску ў перакладзе Рыгора Барадудліна: Ян Райніс, Лорка, Вазыясенскі, Габрыела Містраль, Ясенін, Пастарнак, Амар Хаям, Марк Шагал ды іншыя. Ён перакладаў з Адама Міцкевіча і Чэслава Мілаша, з многіх паэтаў Балтыі і Каўказа, Балгарыі і Лацінскай Амэрыкі, Украіны і Сярэдняй Азіі. З незвычайнай радасцю і павагай збірае Рыгор Барадудлін усё, што з'яўляецца ў паэтычных радках пра Беларусь у іншых краінах на ўсіх кантынэнтах планеты і перакладае гэтыя творы на родную мову. У выніку з'явіліся дзве кнігі — "Беларусь — мае слова і песня" і "Беларусь мяне збеларушвае. Словы любові".

У шчырым паэтычным слове — высокая грамадзянская пазіцыя Рыгора Барадудліна. Ён аніколі не служыў ніякім уладам, якія, на жаль, і дагэтуль нават суварэннай Беларусі ня робяць тое, што хоча народ. Ён не імкнецца да высокіх пасадаў, якія і цяпер часам займаюць ягоныя аднагодкі і папелчнікі. Непадобна падтрымлівае Беларускі Народны Фронт "Адраджэнне", як адзіную сілу, якая сёння паспрадуе рупіцца пра Беларусь і яе будучыню. Быў і ёсць заўсёды абвострана чужылівы да ўсялякай хлусні і няшчырасці. Я сустраўся з Рыгорам упершыню ў Менску ў 1954 годзе, мы пасябравалі, і з таго часу стараліся часта бачыцца... Многае перажылі і прайшлі разам, і заўсёды, нават падчас доўгіх ростаняў, я адчуваў моцную ачышчальную сілу яго душэўнага прыцягнення, за якую буду ўдзячны сябра ўсё жыццё.

24 лютага Рыгору Барадудліну спаўняецца шэсцьдзесят гадоў, і хочацца, гораха віншуючы яго з юбілеем, пажадаць, каб ён застаўся і надалей такім-жа, як ён і ёсць. Каб было здароўе, часам патрэбнае ўжо ў такіх гадах, каб былі такія-ж і творчы імпульс і плён. Бо ўсё, што ён піша, патрэбна сёння многім, каму дарагая наша шматпакутная беларуская зямля і людзі, што жывуць на ёй, усім, хто сёння звяртаецца да ўсёвышняга словамі барадудлінскага паэтычнага "Маленьня":

Божа, пашлі Беларусі
Ласку з Тваімі вачамі,
Сэрцы супеш у скрусе,
Злітуйся над крывічамі.

Знікнуць, Сьвятлы, ня дай нам
Ад рукатворнага жаху,
Верачым вечным тайнам
Руху Твайго і шляху.

Божа, вярні дадому
Блудныя душы з выгнання.
Поперак духу злему
Воля Гасподняя стане.

Хай беларус беларуса
Будзе любіць як брата.
Сьветлая імем Ісуса
Наша крывіцкая хата.

Божа, на ўсіх раздарожжах
Нас ад напацыў варажых
Твой зьбяражэ напамін.
Амін.

АСОБА ЎЗБУЙНАЕ НАЦЫЮ

"Беларусь"

Па сваёй невытлумачальнасці наша беларуская нацыя, бадай што, самая загадкавая ў гэтым свеце. Нашыя мацнейшыя ды большыя колькасны суседзі як з усходу, так і з захаду з адначасовым жаданнем захапіць спаконныя землі нашыя маюць на першамэце даказаць, што не існуе гэтай нацыі, як беларуская, гэтакага народа, як беларускі.

Дужа перад панам Богам, няйначай, правінілася Беларусь. І войны ўсе на яе, і няносцы ўсе на яе, і прадказаны Бібілія чорны дзень. Вынішчэнне за вынішчэннем, генацыд за генацыдам — ленынска-сталінскі, чэрнобыльскі, духоўны. І не хочацца прыгадаваць, як у Чырвоным касцёле, дзе, дарэчы, і арганізацыйна аформіўся Беларускі ПЭН-цэнтр, падчас утварэння «Мартыралога Беларусі» і аргаматэза БНФ «Адраджэнне» некаторыя прадстаўнікі творчае інтэлігенцыі надта нервова даказвалі, што нельга называць генацыдам камуністычна-савецкае вынішчэнне народаў, генацыд толькі гітлераўскі. Хоць, думаецца, гэтыя рупліўцы ведалі, што генацыд — самы выніковы метад усталявання таталітарызму.

Чым яшчэ, як не віной перад Госпадам, тлумачыць тое, што кожнаму пакаленню трэба даводзіць, што мы беларусы, што мы народ адметны, што мы нацыя. Нашым суседзям, генетычна блізкім нам — і літоўцам, і латышам, — дастаткова толькі нарадзіцца — і яны літоўцы, латышы. А нас, беларусаў, расцягваюць, раздзіраюць то на праваслаўных, то на католікаў, падкладваючы пад гэтае паняцце, што мы то расейцы, то палякі. І уніяцкая царква, якая б магла стаць нашай нацыянальнай царквой, знішчана.

Беларусь як бутэрброд — на свой чэрствы хлеб намазваюць дужэйшыя суседзі, стараюцца намазаць як мага тлусцей і асалоду расцягнуць.

Калі лірычна ўявіць, як хачелася б бачыць нас гэтым мацнейшым суседзям, дык гэта, відаць, вераб'ямі, якія сапраўды на птушыных правах падсуседнічаюць на буслянках, дзе гаспадары толькі буслы. Прыводжу вобраз бусла, бо ён сьвяты ў беларусаў, каб падкрэсліць і павагу да дужэйшых суседзяў, да лепшай часткі іх. Бо ў змрочныя часіны нашыя апальнікі знаходзілі прыпірышы ў лепшых людзей Расіі і Польшчы.

Тады, калі ў чырвонай імперыі, як заўсёды, ударнымі тэмамі вынішчалася ўсё нацыянальнае, на беларускіх пісьменнікаў легла адказнасць захаваць мову — аснову нацыі і магчымай будучай дзяржавы. Адрозна след агаварыцца, што гэта хутчэй ад ўсяго была дазволена адказнасць, вымушаны дазвол з боку манопольнай партыі камуністаў. Давалася амплітуда смеласці, якая рэгулявалася жорстка. Літаратура, як і ўся культура, мусіла быць нацыянальнай па форме і сацыялістычнай па змесце. Напрыклад, на пляшчы з «Белавежскай горкай» беларускі арнамент нясмела нагадваў нацыянальную прыналежнасць інтэрнацыянальнага напою. У дадзеным выпадку змест урэшце вырашаў іду. А вось у большыні твораў беларускіх савецкіх пісьменнікаў хіба што дазва-

ленья формы імёнаў — Алесь, Міхась, Рыгор, Паўлюк — намякалі, што твор «made in BSSR».

Па сваёй ідэі пісьменнік перш за ўсё асоба, творца. І само сабой зразумела, што асоба павінна тварыць аднаасобна, быць, так бы мовіць, аднаасобнікам, самому адказваць за сябе, на сябе браць адказнасць за ўсё. Ды ў краіне перамогшага, ці, можа, дакладней было б сказаць перамогшага ў крыві, сацыялізму ўсё мусіла быць калектыўнае. Фалькларысты ў цывільным нават прыдумалі ад імя народа фармулёўку: дзіва дзіўнае калектыўнае. Дык вось гэтае далёка не казначнае дзіва і стварае творчыя калгасы, яны саюзамі называліся (каб паўтараць яшчэ і яшчэ раз назву савецкай імперыі). Быталася слова «творчасць» са словам «вытворчасць». Савецкі прыгон у вытворчых калгасах, савецкі прыгон у творчым калгасе, у саюзе пісьменнікаў. Старшыня і там, і там. Ды яшчэ ў саюзе пісьменнікаў сакратары і партсакратары, літаратурныя цівуны і наглядатэі. Першы сакратар у ЦК, першы сакратар у саюзе пісьменнікаў. Да генеральнага так і не дараслі ні ў доме, адкуль ішлі дырэктывы і ўказанні, ні ў саюзе пісьменнікаў. І каб застацца асобай, творцам, трэба было быць Васілём Быкавым, Уладзімірам Караткевічам, Алесем Адамовічам. А для гэтага трэба было не прадаць душу д'яблу.

Цяпер фармальна няма імперыі, фармальна Беларусь незалежная, дзяржава, фармальна пісьменнік можа быць вольны. Ды вольны ён перш за ўсё ад сродкаў існавання, ад магчымасці друкавацца і выдавацца. Старыя структуры пад новымі шыльдамі тужаць зашмаргу на шыі беларускай мовы. Паранейшаму адчуваецца сумна вядомае: «Язык партии — русский язык». Нашая мова адразу не можа скінуць з сябе магільную пліту вагою ў два стагоддзі. Беларуская літаратура крыніць, але яе не чуюць уладатрымцы, бо яны гадаваны таталітарнага рэжыму, яны так званыя інтэрнацыяналісты. І беларускія пісьменнікі ў сваёй дзяржаве як пасыніці ці як байструкі. І сапраўды, што ў той паслаўцы: разгуляўся, як сабака ў торбе. Нават выраз «папера ўсё стрывае» зыначыўся. Не стала паперы, яна стала дарагой, недаступнай беларускай кнізе. Але яе хапае на нізкапробную прадукцыю, на чырвона-жоўтую прэсу, якая адмывае вядома чые грошы, не абмяжоўваючы сябе ў словах пагарды і нянавісці да беларускай сімволікі, да беларускай мовы, да ўсяго беларускага. Арыентацыя такой прэсы антыдзяржаўная, прасавецкая да замшэласці. Не адстае ў агучным наступе чырвоная-карычневая на беларушчыну, на сучасныя дзяржавы радыё і тэлебачанне, чырваназоркавая мара ў якога — прадаць незалежнасць Беларусі так, каб бясплатна да ды настратна.

Прышло і прыходзіць у літаратуру новае пакаленне. Але ці стануць асобамі творцы беларускага духу, ці хоць ім духу выстаць перад спакусамі рынку, пад пільным позіркам спрадвечнай беларускай нэндзі. На іх надзея. Бо нека заўважыў Васіль Быкаў: нашая літаратура патраціла дзесяцігоддзі, каб даказаць, што ўмее пісьменна пісаць,

выгляджаць слова. Ды ведаем мы, што аднаго гэтага ўмельства мала, каб літаратура сцвердзіла сябе, заявіла пра сябе на ўвесь голас ва ўсім свеце. Васіль Быкаў першы сказаў слова праўды, сказаў па-беларуску, сказаў шчыра — і свет пачуў Васіля Быкава, пачуў пра Беларусь.

Народ нараджае асобу, асоба ўзбуяняе нацыю.



“Настаўніцкая Газета”

“Чалавекам трэба быць перад усім...”

Пачатак светлы. Быццам не прозу, напоўненую самым дыханнем скрушнага часу, чытаеш... Быццам не старонкі драматычнага лёсу перагортваеш... А ступаеш сцяжынамі, на якіх заўсёды цёпла і ўтульна тваім нагам. Ды і як жа інакш, калі гэта — вяртанне ў гады маленства. А яно, ці ні ў кожнага, не тое што бесклапотнае, але доўгі шмат радзікі адрыцця названага, невядомага, а таму і такога загадкавага і вабнага адначасова.

Гучыць пранікліва-лірычная споведзь, споведзь Ларысы Геніюш: “Благаслаўлены родны дом, дзе бацькі і ўся дарэгатая сям’я. Благаслаўлены маленькі кусочак роднай, бацькавай зямлі на вялізнай планеце, які называўся Жлобавіцкі. Называўся, бо сёння яго няма, таго нашчада фальварачка, і нават яго назоваў. Там калас з нейкай ультрасявецкай назовай, дом перавезены ў Ваўкавыск, разам з гумном, а там, дзе была наша сяліба, стаіць толькі даўгі мураваны хлест і некалькі дрэў, якія шчыра не пасьпелі выкарачаваць на апал сяняне. Калі б было там, дык працу: “Пакіньце яшчэ хоць гэтыя дрэвы...” З сяла Аляксандраўка, што ля Воўны, ад старых прыяцеляў маіх бацькоў Станкевічаў відно як на далоні нашу сялібу і чуно, здаецца, як вецер калыша дрэвы”.

Пранікліва-лірычная споведзь, але адначасова і з нейкай гаркавінай. Аб немагчымасці вярнуць страчанае. Аб шкадаванні, што шмат чаго прайшло, прайшлі гэта малакава хутка. Так пачынаецца ўнікальная кніга — “Споведзь” Л.Геніюш, што выйшла ў выдавецтве “Мастацкая літаратура” ў 1993 годзе. Крыху раней, у 1990 годзе, яна друкавалася на працягу паўгоддзя (№№1 — 6) у часопісе “Маладосць”. А перад гэтым, калі вярнуцца яшчэ на гадоў амаль дзесяць, пісалася, як кажуць, для сябе.

Як адбывалася гэта, у прадмове “Благаслаўлены дом...” расказвае археолаг Міхась Чарняўскі, які неаднойчы сустракаўся з Ларысай Антонаўнай Геніюш, дзе яна жыла: “Летам 1982 года я зноў быў у Зэльве. І пры размове Ларыса Антонаўна раптам прыкладла палец да вуснаў і паказала на столь — адтуль маглі падслухаваць. Затым моўчкі вынесла з суседняга пакоя папку і сцішана сказала: “Рабіце з гэтым, што хочаце. Я вам даю, Міхась, гэта”. Я развязаў таварыш, разгарнуў папку, і страпанулася сэрца: “Благаслаўлены родны дом, дзе бацькі і ўся дарэгатая сям’я. Благаслаўлены маленькі кусочак роднай, бацькавай зямлі на вялізнай планеце, які называўся Жлобавіцкі...” І чаму менавіта тым летам яна перадала мне рукапіс з успамінамі? Можна, прадчувала бліжнюю смерць? Ей пачала ўжо з’яўляцца чорная жанчына — вистунка бяды ў бацькоўскай родзе Міхалашэвічаў...”

“Гэта быў час ціхай разабітасці Сталіна, — працягвае М.Чарняўскі. — Таму не шкодзіла асцерагацца, і я, каб не трапіць пад пільныя вочкі камяніцы на супраць, агародамі пакінуў дом Геніюшаў...”

Асцярэжасць і самой Геніюш, і М.Чарняўскага была не лішняй. Менавіта з той “камяніцы на супраць” пастаянна сачылі за апальнай паэтэсай, якая так і не гадзілася прыняць савецкае грамадзянства. Ды і ўласных поглядаў мяняць не збіралася. А ў душы? У душы жыла не толькі любов да роднага краю, усяго беларускага, а тое, што чытаеш пад завяршэнне “Споведзі”: “Я ні за што сядзеў, і няхай у мяне

просяць, каб даравала!” Уласна кажучы, і ўвесь гэты твор з’яўляецца адказам на тое, як жыла Л.Геніюш, пачынаючы з гадоў маленства і канчаючы гадамі зняволення. Па сутнасці перад намі біяграфія аднаго лёсу, а правільней разважыўшы — лёсу аднаго БЕЛАРУСА. З ранніх гадоў увабрала ў сябе Л.Геніюш упэўненасць, што жыць на бацькоўскай зямлі і разам з тым не адчуваць сябе часцінкай яе — недаравальна. Злачынна недаравальна! Яшчэ з часоў вучобы ў Ваўкавыскай жаночай гімназіі яна мела ўласны погляд на жыццё і падзеі. Любіла паэзію. Не прамінала выпадку, каб пазнаёміцца з навінкамі, што з’яўляліся ў кнігарні.

У прыватнасці, аднойчы прачытала зборнік вершаў Міхасы Васільска. Праз дзесяцігоддзі выказала думку пра яго творчасць: “Змест народнай паэзіі, песні, звычайны быў — часам нескансана чароўны”. Тады ж, пасля прачытання гэтага зборніка, і прыйшлі развагі, якім шляхам ісці ў паэзію, літаратуру самой: “Як жа вылічыць прылы з гэтага акіяна? Хто здолее гэта, хто зможа?”. Падсвядома нараджалася упэўненасць, што такім чалавекам суджана стаць ёй самой. Думачы пра будучыню, жадала, каб муж яе абавязкова быў Беларусам. Беларусам менавіта з вялікай літары. Не толькі па нацыянальнай прыналежнасці, а і па светапогляду, ційнай перакананасці, адданасці народу. Такого чалавека, як ёй падалося, неўзабаве сустрэла, калі пазнаёмілася са студэнтам-медыкам Янкам Геніюшам, які прыехаў з Прагі да бацькоў на вакацыі.

Было каханне, узнікла сям’я, а пасля (у апошнія дні 1937 года) Ларыса Антонаўна прыехала да мужа ў Прагу... Знаёмства з беларускай эміграцыяй... А падзеі на радзіме, у Заходняй Беларусі, неўзабаве прынялі іншы паварот. Адбылося вызваленне ад польскай акупацыі. Здавалася, Л.Геніюш толькі радавацца. Тым больш, як гэта бачна са “Споведзі”, яна не цярпела здзекаў, несправядлівасці. Калі паліцыянты давалі маладога падпольшчыка да самазбыства, прылюдна кінулася на калені, пачала маліцца, у роспачы плачуць: “У мяне будзе сын, і я так яго выхаваю, што ён разам са мною будзе змагацца супраць акупантаў, каб нашыя людзі не разлілі сябе ад чужога здзеку”.

Тады бацька нежак акунуўся, спаслаўся на цяжарнасць дачкі. Усё абышлося. Праўда, з таго часу ўсё прайшло Л.Геніюш “камуністай”. І вось гэтая “камуністка” даведваецца, што з прыходам Чырвонай Арміі справядлівасць не пабольшала, а наадварот... Скупыя, лаканічныя радкі “Споведзі”: “Хутка напісалі нам, што тата мой памянуў сваю кватэру на горшую ў Гродне, і я ўжо ведала, што гэта значыць. Неўзабаве гэта пацвердзілася, і мы ад зальванняў атрымалі справу аб тым, як ля сцяны некага хлява ў Зэльве забілі дваццаць

аднаго чалавека, у тым ліку старэйшага бацькоўскага Якабсона, зэльвенскага князя, і інш.”

Не менш драматычныя навіны прынеслі брат Л.Геніюш Расціслаў і яе стрыечны брат Віця, якія ўцяклі ў Польшчу: “Ад хлопцаў мы даведліся аб трагедыі нашых сем’яў. Віці бацькоў (яго маці — татава сястра) забілі ў іх фальварку (цяпер Польшча), цёплі выравалі язык і дэзёрлі пасыскі з плячэй. Дзяўзю Шімоху, кожнаму з якіх было пра 80 гадоў, проста забілі, а іх сына Валодзю білі і выдэрылі яму вочы і ўрэжце забілі... Маму маю з дзецімі, вымучыўшы на месцы, вывезлі ў Казахстан”.

Чытаеш падобнае і разумееш, як цяжка пасля ўсяго было ў Л.Геніюш на сэрцы. Як расчароўвалася яна ў справядлівасці і адначасова, як шукала гэтую справядлівасць. Длучы да ўсяго праз адданасць беларускай, нацыянальнай ідэі. Шмат расказвае пісьменніца і пра свае стасункі з беларускай эміграцыяй, якія, як бачна, былі не заўсёды простымі. Што ж, зноў жа пацверджэнні правільнасці думкі, якая даўно стала аксіёмай — у кожнага свой шлях. І далёка не заўсёды ён нагадвае прамую і роўную дарогу. Надараецца, німаля сустракаецца і перашкода. І толькі той здатны пераадолець іх, хто моцны духам, апантаны верай.

Да падобных людзей і належала Л.Геніюш. Здаецца, у “Споведзі” яна дае адказы ці не на ўсе пытанні, што тычыцца пэўных момантаў яе жыцця. Адно чытай уважлівей, і разбярэшся, што і да чаго. Узіць хоць бы стасункі з нямецкімі ўладамі. Друкавалася ў беларускай газеце “Раніца”, якая выходзіла ў Берліне, у 1942 годзе выдала ў Празе кнігу “Ад родных ніў”.

Так гэта, але ці не красамоўней яе сведчанне: “Будучыня была яшчэ пісаная вёламі на вадзе, і арыентавацца на немяцаў было нельга. Я паглядзела на іх палітыку, на варварства, і адразу ж так сабе падумала: “Каб не напісаць ім ні слова, як быццам яны навогул для нас не існуюць, а калі закрываць, дык прафудзіла, і з цэлай душы галубіць, ляляць сваю Беларусь, чаго нам ніколі не дазвалялі дагэтуль каланізатары нашай зямлі”.

Гэты роздум аб жыццё-быцці набывае ў яе большую канкрэтнасць па прыездзе ў Мінск. Тады

і ўступіла ў спрэчку з мужам Н.Арсенневай Ф.Кушалею, пачала ганіць немцаў. Той сказаў прыкладна так: “Яны не людзі, але і тыя нічога добрага, акрамя лагераў і смерці, пакуль што не прынеслі нам”. Нешта падобнае прыходзіла неаднойчы ў галаву і ёй самой: “Наступіў Гітлер, быў жудасным, але ж ці меней жудасным быў Сталін? Між кім выбіраць, калі абодва не людзі? Якая трагедыя! Сталін — Гітлер, і адно, і другое нечалавечнае, і ніякае трэцяе магчымасці для нараджаю”.

Па-свойму шукала магчымасць. Спрабавала заставацца па-за палітыкай. Дзе ўдавалася гэта, а дзе не... А тыя ж, хто сачыў за ўсімі і кожным, не прамінаў рабіць чарговыя знаатоўкі ў справе Геніюшаў. Чакалі толькі зручнага выпадку, каб даць ёй ход. І дачкаліся. Дзень 5 сакавіка 1948 года стаў для Геніюшаў мяжой паміж свабодай і несвабодай. Жудаснае супадзенне — дзень нараджэння мужа быў праз тры дні, яна загадзя рыхтавалася... Замест святкавання пачаліся няпэўнасці. З Чэхіі, дзе апынуліся пасля ваіны, павезлі ў Савецкі Саюз, а ў Саюзе... Катаванні, што завяршыліся сустрачай з галоўным інквізітарам рэспублікі Цанавам. І ў час яе трымалася мужна і годна. А пасля суд... Дваццаць пяць гадоў... Кожнаму!

Муж не вытрымаў, запылаў, а яна — “Мне падкасілі ногі, але злосьць і нянавісць да сядзістаў вярнулі мне сілы, і я выслухала ўсё да канца. Бедныя людзі, бясцёплыя стварэнні, падумала я, убогая дзяржава мучаных і мучыцеляў, і другіх між імі няма”. І зноў жа не столькі пра сабе думала, колькі пра свайго Янку: “... я папярсіла мужа, каб забываў аба мне, што буду ўдзячнай кожнай жанчыне, якая аблегчыць яго цяжар і адзіноту. Смешна было думаць пра сябе перад адкрытай магільай, і хацелася толькі, каб другому лгчы, каб лепей”.

Пакаранне ж яны павінны былі адбываць асобна. І адбывалі. Да 30 мая 1956 года, калі выйшлі на свабоду. Праўда, без рэабілітацыі... А за добрасумленны адносіны да працы вызвалілі. А што перажыла Л.Геніюш, пра гэта ў “Споведзі”. Яна бачыла мацішак, якія жывыя высыхалі, як муміі, але не хацелі прымаць ежы

з рук канвойных. Украінскіх дзяўчат, якія, даходзячы ў канцлагеры, усё ж не адмаўляліся ад любой Украіны. Чула і пра беларуса Сямёна Раманчука — ён рыхтаваў паўстанне, але быў выданы стукачамі і загінуў... Часам здавалася, што ўся краіна стала вялізным, сучасным лагерам. Калі яе вывезлі на Поўнач, бачыла і шматлікія лагеры ля чыгункі на Варкуту. Вакол уздымаліся вышкі. Сярод гэтых вышак, з якіх далёка бачна і прастэрэльевацца ўсё вакол, утаавана было месца і ёй.

Праз тысячы смярцей прайшла Л.Геніюш... Яе ставілі на калені, а яна ўзнімалася зноў і зноў. Яе зневажалі, а яна пераадоляла здзекі. Бо была адна вера, адна ўпэўненасць, што вылілася некая ў пэўны радкі:

Азінай мэты не зракуся,
і сэрца мне не задрожыць:
як жыць — дык жыць
на Беларусі.
А без яе — зусім не жыць.

Гэты роздум, надзіва шчыры і спавядальны, і згладжаны, заканчваючы чытаць “Споведзь”. А яшчэ ўспамінаецца сказанае ў ёй, ці не на самым завяршэнні: “... галоўнае быць і застацца чалавекам, пасля ўжо быць сацыялістам, пралетарыем ці кім хто хоча, але чалавекам трэба быць перад усім...”

Сказанае ў нейкай ступені і запавет. Усім нам, хто сёння ведае, што ёсць у беларускай літаратуры Ларыса Антонаўна Геніюш.

Алесь МАРЦІНОВІЧ.



Апазіцыя не пагаджаецца з пазіцыяй афіцыйных улад

Алег ГРУЗДЗІЛОВІЧ “ЗВЯЗДА”

На прэс-канферэнцыі ў Варшаве, у якой прынялі ўдзел Зянона Пазыняк, Уладзімір Заблоскі, Іван Нікітанка і Анатоль Станкевіч, прагучалі самыя прыныцповыя ацэнкі пагадненняў паміж Беларуссю і Расіяй. Зробленыя яны былі на падставе вывадаў, якія змешчаны ў спецыяльных заключэннях “Ценявога” кабінета міністраў па кожнаму з пагадненняў. Іх галоўны сэнс: мафіёзна-бюракратычныя сілы, якія зараз адолелі сваіх канкурэнтаў-дэмакраты ў кіраванні Беларуссю, разам з беларускай бюракратыяй падрыхтавалі лгубы да знішчэння спачатку эканамічнага, а потым яго вынік і палітычнага суверэнітэту Беларусі. Набор інструментарыя падрыхтаваны вельмі шырока: гэта і мытны саюз, які, на думку эканамістаў “Ценявога” кабінета, не адпавядае асаблівасцям нашай эканомікі, і дамовы аб ваенным супрацоўніцтве і выкарыстанні Расійскіх ваенных баз у Беларусі, што непазбежна ўцягне нас у

полімыя канфлікты на расійскіх абшарах, і, самае галоўнае, — стварэнне так званых фінансаво-прамысловых груп у складзе расійскіх і беларускіх прадпрыемстваў, дзе вядучая роля і адпаведна асноўныя прыбыткі застануцца за расійскімі бокам. На прэс-канферэнцыі падкрэслівалася, што, на думку дэпутаткай апазіцыі, ФПГ — гэта той “траянскі конь”, з дапамогай якога расійскі капітал, што знаходзіцца ў руках мафіёзна-бюракратычных груп, паўнамоцна “накладзе лапу” на нашы нафта- і газавытвары, на вытворчасць аўтамабіляў, электронікі, машынабудаванне і іншыя перспектывныя галіны прамысловасці. Пры гэтым адзначалася, што стварэнне ФПГ непазбежна пазбавіць народ Беларусі магчымасці прыватываваць значную частку дзяржаўнай маёмасці, бо з працэсу будзе выключана маёмасць тых прадпрыемстваў (падкрэсла — самых эфектыўных), што

ўводзіць у склад гэтых расійскіх груп.

Яшчэ адзін істотны вывад прагучаў на прэс-канферэнцыі. Яе ўдзельнікі лічаць, што, падпісавшы пагадненні з Расіяй, па-першае, паруйць Канстытуцыю рэспублікі прэм’ер-міністра, які не меў на гэта права, і, па-другое, Прэзідэнт, які не меў права перадаваць свае паўнамоцтвы каму б там ні было. Па сутнасці, у такім становішчы павінен прагучаць голас Канстытуцыйнага суда.

Застаецца яшчэ адно складанае пытанне: ці павінен Варшавы Савет ратыфікаваць пагадненні, і калі так, то ці зробіць ён гэта? Па першай частцы пытання адказ быў аднадушны — павінен. Па другой — на думку Зянона Пазыняка, “пагадненні не будуць падтрыманы”.

Як кажуць, дажывём да пэндзелька. На будучым тыдні адноўіцца сесія Варшавы Савета, на якой будучы падведзены вынікі перамоў паміж Расіяй і Беларуссю. Чый погляд возьме верх — пакажа час.

Александр Лукашенко намерен инициировать референдум...

Александр Лукашенко заявил о своем намерении инициировать всенародный референдум по вопросам государственной символики, государственного языка и союза с Россией.

“Люди меня забросали письмами с вопросами: “Разве эту страну мы защищали под Сталиным? Разве это наш гимн и флаг? Почему нас заставляют говорить на языке, на котором мы говорить не хотим?” — сказал Президент на встрече с представителями республиканских ветеранских организаций 2 февраля. — Я думаю, что депутаты Верховного Совета все-таки не могут решать такие вопросы за весь народ. Народ сам должен определиться, на каком языке ему говорить и какой должен быть герб Беларуси — мирный с колосьями или конь с саблями”.

Олег БОГДАНОВ.

...Белорусская оппозиция критикует

Один из лидеров парламентской оппозиции Белорусского народного фронта Сергей Наумчик, комментируя “Интерфаксу” намерение Президента республики Александра Лукашенко инициировать всенародный референдум о государственной символике и языке, заявил, что “если глава государства действительно это сделает, то одновременно с президентским плебисцитом Народный фронт организует референдум о доверии Президенту”.

С.Наумчик утверждает, что необходимы для проведения референдума согласно законодательству 500 тысяч подписей граждан в поддержку голосования оппозиция соберет в течение 2 недель. По мнению активистов БНФ, “ставить под сомнение национальный герб и флаг в угоду силам, стремящимся вернуть коммунистическую символику на белорусскую государственную атрибутику, является свидетельством того, что для Лукашенко государственность и история ничего не означают”.

АД РЕДАКЦЫІ.

Раім прачытаць гэты артыкул у кожнай сям'і, у кожным школьным класе, у кожнай студэнцкай групе, у кожным працоўным калектыве.

Сапраўдная любоў га сваёй краіны — немагчыма без любоўі га сваёй мовы

Пётр КРАЎЧАНКА,
прэзідэнт фонду эканамічнага і
палітычнага прагназавання "Стратэгія"

Я не выпадкова ў якасці загаловка ўзяў гэтыя словы вядомага рускага пісьменніка, бліскавага стыліста, закаханага ў прыгажосць сваёй роднай мовы Канстанціна Паўстоўскага. Не выпадкова таму, што нам ёсць чаму павучыцца ў нашых суседзяў-сяброў, ёсць чаму падобраму ім пазайздросціць. Пераглядаю сёе-тое з таго, што некалі занатаваў, і не магу не прывесці ў гэтым артыкуле.

Выдатны рускі пісьменнік і гісторык М.М.Карамзін:

"Без мовы няма патрыяты!"

А.М.Талстой:

"Руская мова! Тысячагоддзямі ствараў народ гэтае гnutкае, невычарпальнае багацце, разумную, пазычную і працоўную зброю свайго сацыяльнага жыцця, свайго думкі, свайго пачуццяў, свайго надзеі, свайго гнева, свайго вялікай будучыні". І.С.Тургенев:

"Беражце чысціню мовы, як сьвятанію!"

А.І.Купрын:

"Мова — гэта гісторыя народа. Мова — гэта шлях цывілізацыі і культуры".

Колькі пафасу, гонару, любові да "святых святых", да чыстай крыніцы роднай мовы! Можна працягнуць без канца, спасылаючыся на сотні самых аўтарытэтных імён. Але ад гэтага святлей у вачэй і веселей у сэрцы не стане, калі знірнееш навокал. Тое, што ў другіх народаў успрымаецца як аксіёма, рэальнасць, дараваная Богам і лёсам, нам трэба кожны раз даказваць. Даказваць, што мы — народ, нацыя, дзяржава. Даказваць, што мы маем натуральнае права на дзяржаўнасць мовы. Даказваць, што мы нікога не дыскрымінуем і што дзяржаўная мова ёсць не што іншае, як *modus vivendi*, **спосаб існавання, захавання і выжывання** беларускага народа. Будзе жыць мова, значыць, будзе духоўна існаваць беларускі этнас, які ніколі не знікне фізічна з твару Зямлі, "не расплывецца імглою між чужых".

Бедная, гаротная Беларусь! Як многа (з пункту гледжання вечнасці) і як мала (калі параўнаць з іншымі народамі) ты хочаш. Са знясіленых, хваравітых грудзей, пасінелых вуснаў тваіх ледзь-ледзь чутна зрываецца роднае слова, але і яно разбіваецца, як крыга, аб сцяну абыякавасці і манкуртызму. Няўжо трэба тысячы раз даказваць, што цяпер, у канцы XX стагоддзя, у нас пакулі што яшчэ існуе апошні шанц захаваць нашу духоўную, моўную адметнасць, свой нацыянальны твар, сваю непадобнасць на іншых, што заўжды з'яўлялася агульнапланетарным здабыткам і велізарнай агульначалавечай каштоўнасцю.

Так, некалькі дзён назад мы адзначалі 5-ю гадавіну прыняцця Вярхоўным Саветам Закона аб мовах, які вытрымаў многія выпрабаванні і з'яўляецца нашай апошняй надзеяй. Дзяржаўнасць мовы азначае, што афіцыйныя органы бяруць пад абарону знісеныя нацыянальныя духоўныя артыкулы і дэкларуюць, што не дапускаць знікнення беларускай мовы. Толькі ў такім кантэксце

трэба чытаць і разумець гэты Закон. На працягу дзесяцігоддзяў у нас не юрыдычна, а фактычна існавала і сёння рэальна ўжываецца **адна дзяржаўная мова — руская**, якая мананалізавала многія галіны грамадскага і палітычнага жыцця і з'яўляецца абсалютна дамінуючай. Увядзенне Закона аб мовах, аднаўленне дзяржаўнага статусу беларускай мовы азначае не што іншае, як толькі спробу абсалютна неабходнага **выраўноўвання**, пэўнага парытэту ў выкарыстанні беларускай і рускай моў. Прычым я перакананы, што на тое, каб дасягнуць яго, нам спатрэбіцца дзесяцігоддзі. Руская мова **ніхто і нішто** не пагражае ў бліжэйшыя 50 ці 100 гадоў. Ніхто на Беларусі не супраці, каб гэта цудоўная славянская мова жыла, зіхацела яркімі фарбамі і прыносіла карысць беларусам, палякам, рускім, украінцам, яўрэям у многіх сферах ведаў, у тым ліку і тэхнічных. Тым жа, хто збіраецца на дзяржаўную службу, прыйдзеца вывучыць і беларускую мову. Разумею, што многім проста няма ахвоты. А як жа — прыйдзеца тлуміць галаву.

Прыйдзеца, а што рабіць? Вывучыў у свой час беларускую мову Яго Свяцейшысца Ян Павел II. Тройчы мне давялося сустракацца з гэтай сусветна вядомай асобай, і я заўсёды буду з велізарнай цэпльнай успамінаць, з якой павагай на выдатнай беларускай мове ён гаварыў пра наш народ, пра нашу Бацькаўшчыну. Прычым апошні раз і снежня 1993 года ў Рыме ў час сустрачкі міністраў замежных спраў у межах НБСЕ. Успамінаю, як 52 міністры, запрошаныя ў Ватыкан, выслухалі яго прамову, а потым ён абшоўшы нешта падобнае на карэ, якое хуценька "склала" з міністраў пракавольнае служба, падшодзіў да кожнага з нас, сказаў кожнаму некалькі вельміх слоў. Да мяне звярнуўся на выдатнай беларускай мове, чым яямала ўразаў маіх калег-міністраў. У адказ, каб зрабіць яму прыёме, я сказаў некалькі слоў на польскай мове. Раней, у 1992 годзе, у час афіцыйнага візіту дэлегацыі Рэспублікі Беларусь у Ватыкан, перамовы вяліся, як правіла, на беларускай і польскай мовах.

З задавальненнем адзначаю, што ўсё больш і больш праваслаўных і каталіцкіх святароў пераходзяць на беларускую мову. Добры прыклад паказаў усім Яго Высокапраасвяшчэнства Уладзіслаў Філарэт у сваім звароце да праваслаўных вернікаў у сталічных саборах на Каляды. Гэты зварот прагучаў на беларускай мове.

Ці іншы, не менш цікавы прыклад. Люты 1992 года. Візіт у Фінляндыю. Пасля афіцыйнай часткі ўзнікла жаданне наведаць вядомага на ўсю Скандынавію мастака Алеся Ахала-Вало (так ён сябе называе), які ў 20-я гады жыў і працаваў у Віцебску і Мінску. Перад сустраччай не магу стрымліва хвалявання! Вось ён, мастак, перада мною. Цвёрда, як малады, цвёрда, як іх іхнікамі, "распінае" мяне чысцістай беларускай мовай без аніякага акцэнта! Значыць, так

моцна, на веку запыла ў яго сэрца наша Бацькаўшчына, што нават 60 год адсутнасці на Беларусі не "зруйнавалі" мову, якой авалодаў у маладосці. Прычым перад развітаннем без усякай падрыхтоўкі напісаў Зварот да беларускага народа і вельмі цёплае прывітанне сябру маладосці — Заіру Ісакавічу Азгору.

А як жа інакш, як не асабістым падзвігам, можна назваць тое, што зрабіў вядомы еўрапейскі юрыст Гай Пікарда. Кінуць у вельмі сталым узросце — недзе за 50 — прэстыжную працу, якая давала добры прыбытак, каб заняцца... беларускай народнай музыкай, беларускім меласам. А дзеля гэтага прыйшлося самастойна авалодаць беларускай мовай, прычым дасканалася. Сёння Гай Пікарда — адзін з самых адукаваных людзей у Еўропе, адзін з лепшых знаўцаў нашай гісторыі, культуры і музыкі.

Ёсць такія прыклады і ў Расіі, Польшчы, Аўстрыі, Швейцарыі, Англіі, Балгарыі, Чэхіі і іншых краінах. У той жа Чэхіі, напрыклад, дзякуючы намаганням прафесара В.Жыдліцкага створана нават філія ТБМ. У свеце ёсць сотні людзей, не беларусаў, не рускіх, не славян, якія цікавяцца і шчыра вывучаюць нашу самабытную і мілагучную мову. Дык у чым складанасць авалодання мовай для тых, хто нарадзіўся на гэтай зямельцы, хто прыхаў сюды і хто вырастае пад небам нашай агульнай і такой традыцыйна талерантнай Бацькаўшчыны? Мы вельмі паважаем усіх вас, нашы дарагія сучасныя — прадстаўнікі іншых братніх народаў, але пажайыж і вы нас, нашу мову і культуру, якая заўсёды адкрыта да ўзаемных ўплываў.

Давайце вучыцца шанаваць сваю мову так, як гэта робіць, напрыклад, армяне. У свой час мяне пасчасціла наведаць Эчміадзін, духоўную сталіцу армян. Каталікоз Вацлен II, які прыхаў мяне ў канцы сустрачкі, нечакана запрасіў у адзін з пакояў і я... проста анеміў. У прыгожай нішы зіхацелі, пераліваліся сонечным святлом залатыя літары старажытнага армянскага алфавіта, створанага яшчэ ў V стагоддзі н.э. Адлітаты з чысцістак золата лепшымі майстрамі-ювелірамі гэтай краіны, яны сведчаць пра неўміручасць нацыянальнага духу, пра святое стаўленне да духоўных вытокаў, якое ў рэшце рэшт выклікала да жыцця такую ўнікальную з'яву, як кнігасховішча Матэнадаран, аднаго з лепшых у свеце. На залатых літары было насцерапа бляшчучае, і я прыпынуўшы вочы. Прыплюшчыў, каб убачыць перад сабой іншае золата, золата вершаванага радка нашай выдатнай паэты Наталлі Арсенневай:

...Наша мова — выкутая з золата —
Не ігравае, блішчыць, зіхаціць.
Гэта мова паэмаў і волатоў,
Скарб, які трываў нас пры жыцці,
Каб не мова, даўно б мы растаялі,
Распыліліся б імглою між чужых,
— Бебелі ў вырай зусіна стаяю...
Але з мовай — і мы будзем жыць.
Будзем жыць!

Днямі асьмімі, новымі
Пойдзем, пойдзем з табой узару,
Наша жытная і васільковая,
Несмяротная Беларусь!

Беларусі ў эміграцыі, нягледзячы на ўсе жыццёвыя трагедыі і складанасці, захаваў у чысціні матчыны дар — нашу мову. Не магу не ўспомніць і адзін выпадак, незваны з І з'ездам беларускай свету. Узрэла, запыла ў сэрца выступленне Раісы Жук-Грышкевіч. "А што мы хочам? Ці многа мы хочам? Толькі адно — захаваць нашу родную мову". Злавіў сябе на думцы, што не, не выступленне гэта, гэта плач. Так галосіць на вёсцы жанчыны, калі развітваюцца з кімсьці вельмі блізім і дарагім...

Так што, як бачым, без Закона не абійсці. Давайце яшчэ раз уважліва прааналізуем яго, удумаемся ў тое, наколькі карэктна і няспешна ён фармулёвае асноўныя артыкулы, мэты нацыянальнага Адраджэння. Большасць артыкулаў уводзіцца ў дзеянне ў дзеянне паступова: на працягу 3 гадоў — артыкулы пра мову дакументаў, мову ў сферы навукі, культуры, масавай інфармацыі, 3—5 — мова з'ездаў, канферэнцый, актаў органаў дзяржаўнай улады, 5 — мова справаводства і сферы абслугоўвання, 10 гадоў — мова судовога прававодства і г.д. Няяжжа ўбачыць, што з

вышэйзгаданага, на вялікі жаль, многае не выконваецца. На мой погляд, справа не ў тым, каб падштурхнуць гэты працэс, больш актыўна выкарыстоўваць сілавыя рычагі. Лічу, што гэта б было велізарнай, недаравальнай памылкай. Галоўнае — сфарміраваць у большасці нашай ўяўленне аб **няўхільнасці, аб'ектыўнай непазбежнасці** гэтага працэсу для падрастаючага пакалення, аб яго **абсалютнай незваротнасці**. Нас не шкаваць, на якой мове старэйшае пакаленне размаўляе ў прыватным жыцці, нас цікавіць моладзь, дзеці, іх моўна-культурная адукаванасць і падрыхтаванасць да жыцця. Лёс нацыянальнага Адраджэння вырашаецца і будзе вырашацца перш за ўсё **навукальнымі ўстановамі** усіх тыпаў, і толькі дзякуючы ім можна разлічваць на поспех. Зразумела, павінны быць створаны ўсе ўмовы для авалодання рускай, польскай, украінскай, яўрэйскай, татарскай, літоўскай, латышскай мовамі для тых, хто лічыць адну з іх роднай.

Аналізуючы Закон, мне, аднаму з яго аўтараў, успамінаецца многае. Як летам 1989 года бюро Мінскага гаркама было першай партыйнай інстанцыяй, якая звярнулася да Вярхоўнага Савета БССР з прапановай **адрадыць** (а не ўвесці) дзяржаўны статус беларускай мовы. Успамінаецца, як на гэтым пасяджэнні ў прысутнасці вялікай групы нашай творчай і навуковай інтэлігенцыі рэктар тагачаснай Беларускай кансерваторыі Міхась Казінец і рэктар Беларускага тэатральна-мастацкага інстытута Васіль Шаранговіч першымі ўнеслі прапанову аб дзяржаўным статусе мовы, якую аднадушна падтрымалі члены бюро. Успамінаю, якой негатыўнай была рэакцыя тагачаснага ЦК КПБ. Не забыў сумесную стваральную працу ў складзе рабочай групы па распрацоўцы Закона, дзе галоўную ролю адыгралі Ніл Гілевіч, Барыс Сачанка, Міхась Яўневіч, Аляксандр Абрамовіч, Вячаслаў Рагойша, Міхась Дзямчук, Мікалай Бірыла, Пётр Садоўскі, Аляксандр Падлужны, Юрый Смірноў, Яўген Байковіч... Успамінаю, як няпроста ішло абмеркаванне на сесіі праекта Закона і тое хваляванне, з якім я, не дэпутат Вярхоўнага Савета, выступаў у яго абарону. Назаўсёды запаміно і тую велізарную падтрымку, якую атрымала група распрацоўшчыкаў Закона. У яе адрас паступілі лісты, тэлеграмы, звароты, падпісаныя або ўхваленыя больш як 20 тысячамі чалавек. Успамінаю і пікетны супраціў прыняцця Закона аб мовах у скверы Я.Купалы, які наша рамантычная моладзь лічыла недастаткова радыкальным.

Жыццё павярдзіла — Закон жыў і працуе, і з часам яго прыняцця, з яго зместам і тэмпамі рэалізацыі мы, здаецца, не памыліся. Магу сказаць, што экспедыты Савета Еўропы і іншых міжнародных арганізацый, аналізуючы змест Закона, адзначалі яго талерантны, карэктны падыход да пашырэння сферы ужывання беларускай мовы. Дастаткова параўнаць яго з заканадаўствам па дадзенай праблеме, якое прынята ў Латвіі і Эстоніі, каб пераканацца ў гэтым.

Увогуле трэба адзначыць, што моўная сітуацыя на Беларусі настолькі складаная, што, па сутнасці, не мае аналогу ў Еўропе, не падпадае пад паняцце "тыповая сітуацыя". Нідзе ў Еўропе мова карэктнага насельніцтва не знаходзілася б у такім заняпданым, канебным стане, у такім крызісным стане. Гаворачы пра неабходнасць дзяржаўнага двухмоўя, даволі часта спасылаюцца на прыклад Швейцарыі. Гэта — некарэктнае параўнанне. Беларусь — унітарная дзяржава. Швейцарская Рэспубліка як канфедэрацыя гістарычна фарміравалася на працягу стагоддзяў з трох самастойных частак, — нямецкай, французскай і італьянскай з удзелам старажытнага рэта-раманскага субстрату. Па сутнасці, прадстаўнікі трох вялікіх еўрапейскіх нацый з удзелам невялікага старажытнага мясцовага этнасу сфарміравалі новую дзяржаву, дзе сапраўды дэмакратычна суіснуюць чатыры розныя мовы. Але ні адна з іх не дамінуе (як у нас). Галоўнае адрозненне ў тым, што тры першыя вышэйзгаданыя мовы існуюць у якасці дзяр-

жаўных у суседніх краінах, якія вельмі клароўска пра іх лёс.

Вельмі складаная моўная сітуацыя (чымсьці падобная да нас) у Ірландыі, дзе англійская мова займае выключнае становішча. Гэта прымушае ўрад краіны ісці на прыняцце сістэмы захадаў спецыяльнай падтрымкі па захаванню ірландскай мовы. Дзяржава стварае ўмовы для яе папулярнасці сярод моладзі, юрыдычныя механізмы яе абароны.

Дастаткова сур'ёзна падыход да дзяржаўнага рэгулявання моўнай сферы ў Іспаніі. Не выпадкова таму ў Канстытуцыі Іспаніі 1978 года ў арт. 3 гаворыцца: "Іспанская (кастыльская) мова з'яўляецца афіцыйнай дзяржаўнай мовай. Усе іспанцы павінны ведаць яе і маюць права ёю карыстацца".

Абсалютна такі ж падыход сфармуляваны і ў Канстытуцыі Індыі 1950 года і ў канстытуцыйных законах шэрагу іншых дзяржаў. Калі мы ўраўнавалі Закон аб мовах, то, зразумела, не маглі не ўлічваць, што тэрмін "дзяржаўная мова" шырока выкарыстоўваўся на працягу дзесяцігоддзяў у канстытуцыйных і ў практычных нацыянальна-дзяржаўнага будаўніцтва Азербайджанскай, Армянскай і Грузінскай ССР. Гэта быў дастаткова станоўчы і павучальны вопыт, які даволі народам гэтых краін не проста захаваць мову, але нават і развіваць яе.

Стварачы Закон, добра разумею, што сёння мы — у апошняй мяжы. Пераступім яе, і знікнем як народ, як унікальнае, непаўторнае сукупнасць старажытнага славянскага этнасу. Нідзе больш у свеце няма матчынага самазахавання беларускай адметнасці, нацыянальнай мовы. Прыняцце спачатку Закона аб мовах, а потым наданне беларускай мове статусу дзяржаўнай на канстытуцыйным узроўні (арт. 17 Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь) — меры, накіраваныя на непадпушчэнне знікнення, смерці беларускай мовы. Па вялікім рахунку, выкарыстоўванне беларускай мовы ў органах дзяржаўнай улады і кіравання, адпаведным службовым асобам пры рэалізацыі іх сваіх службовых функцый можа сведчыць аб іх **павялічэнні** да беларускай дзяржавы. Асабліва адказнасць ускладаецца на першых асоб дзяржавы, прыклад якіх для сваіх падначаленых мае выключнае значэнне. Не дарма гаворыцца: "Будзе размаўляць кіраўніцтва, будзе размаўляць і народ". Тое, што А.Г.Лукашэнка цураецца беларускай мовы, не можа быць прызнана нармальнай з'явай. Уявіце сабе, што прэм'ер-міністр Іспаніі размаўляе са сваім народам на партугальскай мове, а Франсуа Мітэран — на італьянскай. Перакананы, што тагачасная сітуацыя вырашылася б у любой краіне вельмі хутка на карысць народа — носьбіта мовы. Не выпадкова ў Францыі, краіне з выдатнай па ўроўню распрацаванасці мовай, існуе Нацыянальная камісія па яе захаванню і абароне. Французы ўжо не першы год бо'юць трыгую ў сувязі з засмечваннем мовы запавячанымі з іншых моў, і асабліва з англійскай. Здавалася б, ёсць вялікая мова! Магутная, вядомая ва ўсім свеце літаратура і культура. І тым не менш Нацыянальная асамблея і сенат Францыі, улічваючы рашэнне Канстытуцыйнага савета N 94-345 ад 29 ліпеня 1994 года, прынялі Закон аб абароне французскай мовы, які зацвердзіў прэзідэнт Францыі. Хачу звярнуць увагу паважанага чытача на наступныя артыкулы. Давайце ўдумаемся ў іх. Артыкул 1: "Мова рэспублікі іх адна з Канстытуцыйнай — французскай мова — асноватворны элемент асобы і багачэ Францыі. Яна з'яўляецца мовай адукацыі, працы, гандлю, камунікацыйна абслугоўвання". Артыкул 3: "Любы надпіс, расклеены і зроблены публічным чынам аб ява ў месцах грамадскага карыстання ці грамадскім транспарце... павінны быць сфармуляваны на французскай мове". Артыкул 5: "...Любая пагадненні павінны быць складзены на французскай мове. Яны не могуць змяшчаць у сабе ні выразаў ні тэрмінаў замежнага паходжання, калі існуе французскі выраз іх тэрмін з аналагічным зместам". Артыкул 20-1: "Выкарыстанне французскай мовы абавязковае

ў тэлевізійных перадачах, рэкламе, незалежна ад спосабу іх перадачы і распаўсюджвання, за выключэннем твораў кінематаграфіі і аўдыёвізуальных твораў, перадаваемых у арыгінальнай версіі.

А ў нас? Я не паверыў вачам, калі прачытаў тое, што было сказана 1 снежня мінулага года А.Г. Лукашэнкам у Гомелі на сесіі гарсавета: "Людзі, якія размаўляюць на беларускай мове, не могуць рабіць нічога, як толькі размаўляць на беларускай мове. Таму што па-беларуску нельга выказаць нешта вялікае. Беларуская мова — бедная мова. У свеце існуе толькі дзве вялікія мовы — гэта руская і англійская". Якая абразы тых, хто жыве сёння! Якая абразы ўсяго нашага народа — носьбіта мовы, які на працягу стагоддзяў сёў, будаваў, бараніў Бацькаўшчыну, ствараў выдатныя ўзоры мастацкіх твораў, навуковыя вынаходствы, гадаваў дзяцей і іншых мовы не ведаў, акрамя беларускай. А як быць з нашай сённяшняй вёскай, якая, нягледзячы на ўсё, захоўвае беларускасць? Што, і яна нічога не ўмее, у тым ліку працаваць? Нямецкі пісьменнік Г.Лаўбэ, сябра Г.Гейне, аднойчы трапіў сказаць: "Нападаць на мову народа — гэта значыць напаць на яго сэрца".

У гэтай сувязі хачу напамінаць А.Г.Лукашэнка, што ён далёка не першы, хто пачынаў барацьбу з беларускай мовай. Гэта мы, як гаворыцца, праходзілі ўжо ў нашай шматпакутнай гісторыі. Паслухайце, якія знаёмыя матывы. "Іх мова з'яўляецца настолькі цяжкай і непраправаванай, што яна не можа быць мовай школы і органаў кіравання". Хто б вы думалі сфармуляваў такі бліскучы перл? Юзэф Пілсудскі, 18 жніўня 1926 года, у афіцыйным выступленні на пасяджэнні польскага ўрада. Праўда, зусім іншае гаварыў Ю.Пілсудскі ў 1920 годзе ў Мінску, выступаючы перад беларускай інтэлігенцыяй. Нарадзіўшыся на Віленшчыне, добра ведаючы традыцыі і звычкі Беларусі і Літвы, ён абяцаў у той прамове, якой п'юная частка нацыянальных дзеячаў павярэла, і нацыянальна-культурную аўтаномію, і адраджэнне мовы, і многае іншае. Так было ў нашай гісторыі: тыя, хто ў пераломныя часы спрабавалі знайсці падтрымку ў нашага народа, псіхалагічна абалерцілі на яго, чамусьці адразу ўспаміналі, што ёсць жыве беларуская мова. ... сцвярджаў Алесь Чарвякоў у адным са сваіх выступленняў, у 1812 годзе і Напалеон I, і рускі ўрад не лічылі чамусьці для сябе ганебным звяртацца да нашага народа ў сваіх заявах і афіцыйных закліках на беларускай мове.

Але былі, ёсць і будуць іншыя, не менш вядомыя людзі, якія зусім інакш ставіліся і ставяцца да нашай мовы. Вялікі польскі і славянскі паэт, наш знакаміты зямляк Адам Міцкевіч, якому ў свеце пастаўлена больш за 40 помнікаў, не выпадкова быў у захапленні ад беларускай мовы, мовы свайго дзяцінства, і лічыў яе "самай гарманічнай з усіх славянскіх моў, найменш змененай". Уважліва паслухаем паэта: "На беларускай мове гавораць каля 10 мільёнаў чалавек; гэта самая багатая і самая чыстая гаворка, яна ўзнікла даўно і цудоўна распрацавана. У перыяд незалежнасці Літвы вялікія князі карысталіся ёю ў сваёй дыпламатычнай перапісцы". Ёсць звесткі, што ў 40-я гады 19-га стагоддзя ў Францыі, выкладаючы ў Каледж дэ Франс курс славянскага мовазнаўства, ён чытаў лекцыі і аб беларускай мове. Некаторыя літаратуразнаўцы лічаць, што асобныя вершы, у тым ліку і санеты, былі напісаны А.Міцкевічам на беларускай мове. На вялікі жаль, яны не захаваліся.

А як сёння не ўспоміць нашых сяброў — рускіх прафесараў у Мінску, Віцебску, Горах, якія ў 20-я гады за лічаныя месяцы, закладваючы падмуркі многіх нашых навуковых школ, пераходзілі на беларускую мову выкладання самых складаных тэхнічных і сельскагаспадарчых дысцыплін. Добра знаёмы і з патрыятычным падыходам дзесяткаў дактароў і кандыдатаў навуц з Тэхналагічнага ўніверсітэта, рускіх па нацыянальнасці, якія абсалютна

свядома зрабілі выбар на карысць беларускай мовы. Давайце ўспамінаць гэтых і многіх іншых людзей, сапраўдных інтэлігентаў. Пераканы, што галоўная рыса інтэлігентнасці — гэта разуменне болю іншага чалавека, іншага народа, спачуванне і падтрымка яго.

Закончыць свой артыкул хачу на мажорнай, усхваляванай ноте. Зусім нядаўна, у снежні мінулага года, на чыгуначным вакзале горада Маладзечна быў проста расчунены адным выпадкам. Побач са мной сядзелі двое: маці сярэдніх гадоў і маленькая дзяўчынка — Тамарка (так яна сябе называла). На маіх вачах адбыўся цуд: дзевяцігадовая дзяўчынка вучыла маці, ці хутчэй прымушала яе, успамінаць словы, прымушала ўспамінаць родную мову. Яна гуляла ў словы, называла іх па-беларуску, задавала маці пытанне і хуценька сама адказвала. Прычым рабіла гэта нараспеў, прыгожа, вельмі-вельмі натуральна, з вельмі звычным задавальненнем. У дзяўчынку блішчалі вочкі, яна часамі залівалася серабрыстым смехам (так могуць смеяцца толькі дзеці) і, крышчу пакалыхваючыся, гаварыла нараспеў: вавёрка, панчошкі, столь. "Мама! Як гэта будзе на рускай мове?" І, не чакаючы адказу, перакладала іх на рускую мову. Маці крышчу сердала, але, здаецца, не вельмі. Я сядзеў побач, затаіўшы дыханне. Праз хвілін 15—20 гэтага ўрока яны хуценька падхапіліся і пайшлі на цягнік, які, як я зразумеў, адпраўляўся на Ліды.

Праводзячы іх вачыма, я сказаў пра сябе: "Добрага шляху, дарагая Тамарка! Добрай дарогі, нашы дзеці! Не, не загіне наша мова, калі ласкава, пашчотна Маці-Радзіма, Маці-Беларусь узгадуе іх".

БЛОК ТРЭЦІ, ДЭМАКРАТЫЧНЫ

16 студзеня 1995 года кіруючыя пяці беларускіх партый правага і правацэнтрыйскага напрамку змацавалі сваімі подпісамі пагадненне аб стварэнні перадавыбарнага блока дэмакратычных сіл. Паводле звестак агенцтва РІД, арганізатарамі блока выступілі Беларуска сацыял-дэмакратычная Грамада (БСДГ), Беларуская сялянская партыя (БСП), Беларуская хрысціянская дэмакратычная партыя (БХДП), Партыя Беларускага народнага фронту (БНФ) і Нацыянальна-дэмакратычная партыя Беларусі (НДРБ). А да 5 лютага да блока могуць далучацца і іншыя партыі, якія падзяляюць прынцыпы яго дзейнасці.

ВЕСТКИ АДУСЮЛЬ

У БЕЛАРУСКУЮ сацыял-дэмакратычную грамаду прыняты новыя сябры. Імі сталі мастакі Уладзімір Басальга і Васіль Шаранговіч — рэктар Беларускай акадэміі мастацтваў, а таксама Пётр Краўчанка, былы міністр замежных спраў Беларусі.

ПРАКУРАТУРА Беларусі спыніла крымінальную справу, узбуджаную адміністрацыяй Прэзідэнта супраць былога міністра абароны Паўла Казлоўскага. Няма доказаў сцвярджання, нібыта былі выкарыстаны дзяржаўныя сродкі пры правядзенні вяселля сына былога міністра Андрэя Казлоўскага і дачкі спікера парламента Алены Грыб.

БОЛЬШ 1 мільёна долараў каштавала Беларусь навучанне 47 курсантаў і 33 афіцэраў беларускіх Узброеных Сіл у **ваенных акадэміях** і вучылішчах Расіі. Сёлетнія траты гэтыя ўзросты, прынамсі, у 3 разы. Патрэбна **свая акадэмія**.

Вельмі павучальна прачытаць, што піша нейкая Агнешка Панэцка ў "Вспульноты Польскай" (варшаўскага арганізацыя на падабенства нашае менскае ЗБС "Бацькаўшчына").

Сапраўды трэба быць на добрым падпітку, каб казаць, што ў Гайнаўцы польскі ўрад пабудоваў беларускую школу. У гэтай школе столькі беларускага, колькі сьлёзаў у ката спадарыні Агнешкі. Цікава ці плачэць беларусы ў Польшчы падаткі ў казну польскага ўраду?!

Ну, а іншыя адкрыцці ў спд. Агнешкі — даволі цікавыя...

Дзяржаўныя сімвалы накіраваныя беларусам гісторыяй

— **НАРОДНАЯ ГАЗЕТА**

Старшыні Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь ГРББУ Мечыславу Іванавічу, старшыні Камісіі Вярхоўнага Савета па адукацыі, культуры і захаванню гістарычных спадчыны ПЛЕВІЧУ Нілу Сымонавічу, Галоўнаму рэдактару "Народнай газеты" СЯРЭДЗІЧУ Іосіфу Паўлавічу

Мы, члены Вучонага савета Інстытута гісторыі Акадэміі навук Беларусі з занепакоенасцю адзначаем з'яўленне ў некаторых айчынных і замежных сродках масавай інфармацыі матэрыялаў з неабгрунтаванымі нападкамі на дзяржаўную сімваліку Рэспублікі Беларусь і з патрабаваннямі яе перагляду. У сувязі з гэтым лічым неабходным давесці да Вашых ведама і да ведама шырокай грамадскасці змест пастанова Вучонага савета нашага інстытута, прынятай яшчэ ў 1991 годзе. Адзначаем пры гэтым, што вучоныя інстытута і сёння не маюць падстаў мяняць або ўдакладняць сваю думку.

Пастанова Вучонага савета Інстытута гісторыі Акадэміі навук Беларусі ад 12 верасня 1991 года

Выходзячы з таго, што герб "Пагоня" мае шматвяковую гісторыю і адлюстроўвае сумесную гераічную барацьбу беларускага і літоўскага народаў за сваю незалежнасць;

што ён у канцы XIV стагоддзя стаў сімвалам іх дзяржаўнага белы сцяг у форме Вялікага княства Літоўскага;

што ў слаўнай бітве пад Грунвальдам у 1410 г., якая паклала канец нямецкай агрэсіі на ўсход, беларускія палкі выступалі з "Пагоняй" на баявых сцягах;

што ў XV—XVI стагоддзях выява "Пагоні" была на харугвах Берасцейскага, Віцебскага, Полацкага, Мсціслаўскага, Менскага, Віленскага, Навагродскага вая-

водстваў і шэрагу павеатаў Беларусі;

што ў гербе "Пагоня" адлюстраваны нацыянальныя колеры беларускага народа — белы і чырвоны;

што герб "Пагоня" і геральдычныя звязаны з ім бел-чырвоныя белы сцяг у 1918 годзе зацверджаны Сакратарыятам Беларускай Народнай Рэспублікі ў якасці дзяржаўнага сімвалаў Беларусі;

што герб і сцяг БССР, зацверджаны ў 1951 г., не адлюстроўваюць шматвяковую гераічную гісторыю і нацыянальныя колеры беларускага народа і сталі сімвалам адміністрацыйнага раз-

дзялення;

што пад сімваламі "Пагоня"

і бел-чырвоны-белым сцягам развіваўся і развіваецца беларускі адраджэнскі рух.

Вучоны савет Інстытута гісторыі АНБ прапануе:

1. Зацвердзіць у якасці дзяржаўнага сімвалаў Рэспублікі Беларусь герб з выявай "Пагоні" і бел-чырвоны-белы сцяг.

2. Лічыць мэтазгодным надаць суверэннай Беларускай дзяржаве назву: "Рэспубліка Беларусь".

3. Вырашэнне пытання аб Дзяржаўным Гімне Рэспублікі Беларусь даручыць кампетэнтнай камісіі.

4. Сталіцы Рэспублікі Беларусь вярнуць старажытную гістарычную назву — горад Менск.

Члены Вучонага савета Інстытута гісторыі АНБ:
Касцюк М.П., член-карэспандэнт АНБ, дырэктар інстытута; Біч М.В., доктар гістарычных навук, намеснік дырэктара па навуковай рабоце; Кошалеў М.К., кандыдат гістарычных навук, вучоны сакратар інстытута; Літвін А.М., кандыдат гістарычных навук, загадчык аддзела; Лойка П.А., кандыдат гістарычных навук, загадчык аддзела; Шадыра В.І., кандыдат гістарычных навук, загадчык аддзела; Лыч Л.М., доктар гістарычных навук, вядучы навуковы супрацоўнік; Філякоў У.Г., кандыдат гістарычных навук, старшы навуковы супрацоўнік; Навіцкі У.І., доктар гістарычных навук, загадчык аддзела;

Ксяндзоў У.П., доктар гістарычных навук, вядучы навуковы супрацоўнік; Галенчанка Г.Я., кандыдат гістарычных навук, загадчык аддзела; Варгей В.С., кандыдат гістарычных навук, старшы навуковы супрацоўнік; Штыхаў Г.В., доктар гістарычных навук, загадчык аддзела; Чарняўскі М.М., кандыдат гістарычных навук, загадчык аддзела; Гурын М.Ф., доктар гістарычных навук, вядучы навуковы супрацоўнік; Языковіч Л.У., кандыдат гістарычных навук, старшы навуковы супрацоўнік; Кузьменка У.І., кандыдат гістарычных навук, старшы навуковы супрацоўнік; Шаблюк В.В., кандыдат гістарычных навук, навуковы супрацоўнік; Мядзведзеў А.М., кандыдат гістарычных навук, навуковы супрацоўнік.

Białoruś

O szkole polską w Grodnie. 12 stycznia 1995 r. w Grodnie 300 polskich rodziców pikietowało siedzibę władz obwodowych. Pikietę zorganizował Zarząd Główny Związku Polaków na Białorusi w związku z odmową rządu białoruskiego w sprawie finansowania budowy szkoły polskiej w tym mieście. Pod hasłami:

"Chcemy szkoły polskiej w Grodnie", "Dla polskich dzieci - polska szkoła", "Rząd powinien się wywiązać ze swoich obietnic", manifestujący domagali się realizacji wielokrotnie składanych obietnic, że ze środków państwowych powstanie w Grodnie polska szkoła.

Organizatorzy planowali manifestację w stołecznym Mińsku. Jednakże nie mieli pieniędzy na opłacenie transportu uczestników pikiety z Grodna do Mińska. Rząd polski wywiązał się z umów bilateralnych, finansując budowę szkoły białoruskiej w Hajnówce.

☆☆☆☆☆

Ingres w Drohiczyne. W niedzielę, 8 stycznia 1995 roku odbył się uroczysty ingres kardynalski ks. arcybiskupa Kzimirza Świątki, metropolity mińskiego-mohylewskiego i administratora apostolskiego diecezji pińskiej, do Katedry Trójcy Przenajświętszej w Drohiczyne.

Ks. kard. K. Świątek jest pierwszym polskim kapłanem w krajach b. ZSRR, podniesionym do tak wysokiej godności w Kościele katolickim.

Kardynał Świątek pełnił posługę kapłańską w diecezji pińskiej całe swoje życie. Aresztowany przez NKWD przeszedł przez cele śmierci, a następnie zesłano go do Workuty. Po powrocie na Białoruś kontynuował pracę duszpasterską oraz dążył do odrodzenia narodowego Polaków na Białorusi. Patronował powstaniu pierwszej polskiej organizacji na tamtym terenie, czyli dzisiejszemu Związki Polaków na Białorusi.

ЗБЕРАГЧЫ НАШ СКАРБ

Велічныя руіны Наваградскага замка — алегарычны сімвал нашай гісторыі. Яны нясуць у сабе інфармацыю шматлікіх падзей і пакаленняў, назапашаныя на працягу амаль дзесяці стагоддзяў. Аbrisы замка ўжываюцца і ўспрымаюцца як сімвал усёй Беларусі, таму што гісторыя наваградскага замка непадзельна звязана з важнейшымі падзеямі нашай агульнай гісторыі.

Як сцвярджае першы Сафійскі летапіс пад 1044 г., "ходзі Ярослав на Литву, а на весну заложы Новгород", як аплот валодання Кіева гэтымі землямі. Ф.Гурэвіч, якая кіравала археалагічнымі даследаваннямі ў Наваградку ў 1956 — 1974 гг., удакладняе момант яго ўзнікнення, як мяжу X — XI стст., што супадае з паходам Уладзіміра Святаслававіча Кіеўскага на яцвягаў. Так ці інакш, але пачалі будаўніцтва наваградскага замка кіеўскія князі, а разбудовуваўся і ўмацоўваўся ён дзякуючы вялікім князям літоўскім пачынаючы ад князя Міндоўга, які летам 1252 "коронован бысть на королевство Литовское в Новогородку". Наваградку ў той час дасягнуў значнага эканамічнага і культурнага развіцця і быў рэзідэнцыяй князя Міндоўга і яго пераемніка князя Войшалка.

Ужо ў сярэдзіне XI ст. наваградскі дзядзінец быў абнесены земляным валам з драўлянымі канструкцыямі. У канцы XII ст. земляны вал пераносіцца на край пляцоўкі, што сведчыць аб росце і развіцці замка. Паўночную частку дзядзінца займалі келі і свірны, побач з гаспадарчымі пабудовамі, падобна, працавалі рамеснікі-ювеліры. У паўднёвай частцы знаходзіліся пабудовы залежных ад князя гараджан, чэлядзі. Жыллі князя магло знаходзіцца каля вады, дзе панзей, у XIV ст., стаяла грамадзянская мураваная пабудова (палаты феадала). Непадалёк ад цэнтру размяшчалася царква.

У XII — XIII стст. наваградскі дзядзінец быў моцнай крэпасцю. Вышыня вала раўнялася б метрамі, шырыня была больш за 21 метр! На замку была пабудавана вежа, рэшткі якой сёння схаваны ў зямлі на 7,5 м. Яна была адзіным мураваным збудаваннем тагачаснага замка. Яе мяркую М.Ткачоў, будаўнікамі маглі быць як валынскія ці нямецкія, так і мясцовыя майстры. З летапісных крыніц вядома, што ў 1274 г. аб'яднанаму валынскаму і татарскаму войску не ўдалося захапіць замка, у абароне якога вялікая роля належала мураванай вежы. Не ўдалося захапіць яго і крыжацкім атрадам у 1314, 1391 і 1394 гг. пад кіраўніцтвам Вялікага магістра Генрыха фон Плошке, Корнада Валенрода і Ульрых фон Юнгінгена. Але замка быў моцна пашкоджаны.

У XIV ст. пачынаецца новы этап у гісторыі Наваградка, абумоўлены перш за ўсё стварэннем на старажытным дзядзінцы магутнага мураванага замка.

Яшчэ пасля сумеснага галіцка-валынскага і татарскага паходу на Наваградку ў 1274 г. менавіта на дзядзінец пераносіцца асноўная жыццяздзейнасць горада, і тут вядзецца інтэнсіўнае будаўніцтва і ўзводзяцца царква, палаты, уласна замка, якія займаюць асаблівае месца ў гісторыі архітэктуры Беларусі.

Найбольш раннім манументальным помнікам наваградскага дзядзінца з'яўляецца царква. Сістэма кладкі — вендская і гатычная, а таксама фармат цэглы, як адзначае М.Малеўская, набліжаюць яе да замкавай вежы Шчытоўкі і замкаў у Лідзе, Крэве, Медніках. Яна з'яўляецца адзіным помнікам кельтэавай архітэктуры першай па-

ловы XIV ст. на тэрыторыі Беларусі. Адзінай на Беларусі манументальнай грамадзянскай пабудовай гэтага перыяду з'яўляюцца "палаты феадала", адкрытыя М.Малеўскай непадалёк ад царквы. Гэта была двухпавярховая пабудова свецкага характару, прызначаная для ўрачыстых княжэцкіх прыёмаў, якая не мае прамых аналагаў ні ў Вялікім княстве Літоўскім, ні ў Заходняй Еўропе. Па сваім прызначэнні яна нагадвае палаты і церамы на дзядзінцах старажытных беларускіх гарадоў, па канструкцыі — падобная да гарадскіх дамоў Рыгі канца XIII — пачатку XIV ст. (Аднак рыжскія дамы не з'яўляліся княжэцкімі пабудовамі.)

У канцы XIV ст. князь Вітаўт пачынае адбудоўваць наваградскі замак. На фундаменце першай мураванай вежы ў сярэдзіне паўночнай сцяны ўзводзіцца новая, вядомая пад назвай Шчытоўкі, альбо Цэнтральнай, з праезджай брамай. Вежа мела пяць паверхў і дасягала 25 м у вышыню.

Справа паўстала трохпавярховая Касцельная вежа вышынёй 12 метраў. Трэцяя замкавая вежа — Малая брама была таксама трохпавярховай і стаяла на паўднёвым баку дзядзінца. Ад Малой брамы на захад ішло самае моцнае прасла сцяны даўжынёй 20 м, якое злучала яе з Пасадскай вежай.

Другі этап будаўніцтва звязаны з пабудовай ля падшвы Замкавай гары, дзе білі моцныя крыніцы, Калодзежнай вежы. Такім чынам, у пачатку XV ст. наваградскі замак меў пяць мураваных вежаў. Гэтым ён, безумоўна, абавязаны вялікаму князю Вітаўту, які часта і падоўгу жыў у Наваградку.

У 1415 г. па ініцыятыве Вітаўта ў Наваградку адбыўся сабор праслаўных епіскапаў з мэтай стварэння незалежнай ад Мяскавы праслаўную мітраполію Вялікага княства Літоўскага, на якім Грыгорый Цамблак быў абраны мітрапалітам.

На замку ў Вітаўта гасціў кароль Польшчы Уладзіслаў Ягайла, які ў 1422 г. браў шлюб з Соф'яй Гальшанскай у Наваградскім фарным касцёле.

Тут 80-гадовы, але яшчэ поўны рыцарскага духу Вітаўт, вяртаючыся з выправы на Пскоў і Ноўгарад, раздаваў дары сваім воінам, а ў 1428 г. запісаў Наваградку ў пажышчэвае ўладанне жонцы Ульяне.

У 1444 г. вялікі князь літоўскі Казімір Ягелончык залічыў Наваградка да галоўных гарадоў Вялікага княства Літоўскага і даў яму шэраг муніцыпальных свабод. Тут адбываліся сямікі, засядалі замкавы і земскі суды, а ў 1448 г. праходзіў сейм Вялікага княства Літоўскага.

У пачатку XVI ст. больш частымі сталі напады крымскіх татар. У 1503, 1505 і 1506 гг. наваградскі замак вытрымаў аблогі татарскіх войскаў на чале з султанам Біч-Гірэмам.

На гэты перыяд прыпадае трэці этап умацавання наваградскага замка. У паўночна-заходнім кутце паўстае самая высокая вежа — Дазорца (вышыня 30 м). У пачатку XVI ст. была пабудавана яшчэ адна вежа — Меская. Яна знаходзілася ля паўднёва-ўсходняга схілу і абараняла з боку "места" доступны да ўваходу ў замак. Так утварылася дадатковае ніжняе ўмацаванне — "форбург", якое значна павышала фартыфікацыйныя якасці наваградскага замка. У XVI ст. ён меў ужо сем вежаў і быў адным з наймагутнейшых на Беларусі.

Унікальны Наваградка і па археалагічных знаходках. Па коль-

касці амфар ён займае адно з першых месц сярод беларускіх гарадоў XII — XIII стст. Тут знойдзена вялікая колькасць фрагментаў візантыйскага, бліжнеўсходняга, старажытнарускага шклянога посуду з люстраным роспісам, а таксама роспісам золатам і белай эмаллю. Сярод знаходак — шкляны, упрыгожаны разьбой келіх, вядомы пад назвай кубка Ядвігі, унікальны літы абразок з чырвона-карычневага шкла, які мае два вядомыя ў свеце аналагі. Адзін знойдзены ў Александрыі і захоўваецца ў Оксфардскім музеі. Другі, месца знаходкі якога невядома, экспануецца ў Музеі хрысціянскіх старажытнасцей Ватыкана. Як заўважае Ф.Гурэвіч, у археалогіі пакуль таксама невядомы паралелі багатаму кварталу вакольнага горада Наваградка, унікальнай асаблівасцю якога з'яўляецца зашклёнасць вокнаў і фрэскавы роспіс сцен у жылых пабудовах XII ст.

Але войны і час, ды яшчэ абывацкае людзей да лёсу нацыянальных каштоўнасцей, адсутнасць імкнення захаваць іх для сябе і нашкодкаў прывялі да таго, што зараз замак знаходзіцца пад пагрозай знішчэння. На пачатку нашага стагоддзя, 14 лістапада 1906 г., абвалілася заходняя сцяна Касцельнай вежы. У 1925 — 1928 гг. была закансервавана Шчытоўка, паўднёвая сцяна якой абвалілася ў час першай сусветнай вайны, а таксама разабрана і перамуравана сцяна Касцельнай вежы.

Зараз у чарговы раз пад пагрозай абвалу знаходзіцца адзіная надземная частка сцяны Касцельнай вежы. Ці перажыве яна яшчэ адну зіму? А калі не? Як будучы адчуваць сябе тыя, хто мог і павінен быў яе ўратаваць?

Наваградскі замак чакае і спадзяецца...

Тамара ВЯРШЫЦКАЯ,
дырэктар Наваградскага
краязнаўчага музея

У артыкуле выкарыстаны матэрыялы Беларускага рэстаўрацыйна-праектнага інстытута



Зубы не псуоцца

-- Што гэта, дзеткі, усе пра нейкі секс гамоняць. Тарты, кексы ведаю і люблю, хоць, кажучы, што ад салодкага зубы псуоцца. А вось секс...

-- Паспрабуй, паспрабуй, бабуся, -- усміхаецца суседка. -- Ад сексу зубы не псуоцца.

Бычыная справа

У Яўхіма бяды: карова -- ялаўка. -- Ну, што ты, Волечка, скажаш. Здаецца, такі гаспадарлівы мужык -- іна табе, -- здзіўляецца Тамара. -- Вядома, мужык ён добры, але быка ўсё ж не замяніць.

НАМ ПШУЦЬ... НАС ПЫТАЮЦЬ...

Шаноўны спадар Мікола Прускі!
Разам са святачным віншаваннямі прашу прыняць шчырую падзяку за духоўную і матэрыяльную падтрымку маёй сціплай творчай і патрыятычнай дзейнасці на карысць нашай любай Бацькаўшчыны — няшчаснай Беларусі. Вельмі хачу спадзявацца, што нашая агульная справа калісь скончыцца бязумоўнай перамогай над сіламі зла, калі правядзлівасці будзе ацэнены высокародны ўклад у яе беларускай дыяспары і Ваш асабісты...

Са шчырасцю
Васіль Быкаў

Шчыра дзякую за прыгожыя словы скіраваныя да мяне і ўсіх нашых добрабычліўцаў.

Паважаны сп. Прускі!

Шчыра Вам дзякуем за газету "Б.Д." Газета змяшчае цікавыя артыкулы. Рабце карысную справу. Дай Вам, Мілы Божа, здароўя і сілы. Залучаю ахвяру...

Вы пытаеце адрасоў. Бачыце, даць нечы адрас невыпадае, бо ня ведама ці тая асоба прышле ахвяру. Некаторыя кажучы: "мы ня маем часу..." На ўсякі выпадак даю Вам адзін адрас...

Яшчэ раз шчыра дзякую за газету.

З глыбокай пашанай,
Ч. і Ю. Н.

Дзякуем за ліст. Мы ведаем, што нашыя людзі ня маюць часу на свае скромныя патрыятычныя патрэбы, але затое маюць дастаткова часу на ўсё іншае і нярэдка чужое. А адрасы ўсё-ж прысылайце!

30 студзеня 1995 г.

Глыбокапаважаны спадар Прускі!

У ліпені мінулага году расейская газета "Новое Русское Слово" надрукавала артыкул свайго супрацоўніка Аляксандра Лазарова, які, ня ведаючы гісторыі або наўмысна перакручваючы яе, варожа гаварыў пра Беларусь і пра выбары Лукашэнка беларускім прэзідэнтам.

Прачытаўшы той артыкул, я адрзу выршыў зарагаваць і напісаць ліст у рэдакцыю... Гэты мой ліст яны не надрукавалі — нічога дзіўнага!

Прайшоў досыць шмат часу ад надрукавання лазаўскага артыкула, але надзёнасныя тэмы, пра якую я пісаў у сваім лісьце не знікае, а наадварот, яна ўсё ўзмацняецца, асабліва калі меркаваць па тых хваляючых вестках, якія прыходзяць зараз з Беларусі. Дык пасылаю Вам той ліст. Пры магчымасці, калі ласка, надрукуйце яго ў "Беларускім Дайджэсце". Можна прачытаць яго ня толькі нашыя чытачы — беларусы, але і чужыя нам нашыя надбрычліўцы.

З пашанай да Вас, Расьціслаў
Завістовіч

Пісьмо ў Рэдакцыю "Новаго Русского Слова"
21-го июля 1994 г.
Уважаемый г-н Редактор!

Я буду очень благодарен если Вы найдете место для опубликования следующей заметки.

НЕ В ЛАДАХ С ИСТОРИЕЙ

Часть своей длинной статьи "Из дальних странствий возвратись..." (НРС от 16-17 июля 1994 г.) Александр Лазарев посвятил выборам на Украине и в Беларуси. В своем эссе в белорусскую историю г-н Лазарев пишет, что... "раздел России и Белоруссии" (в 1991 г. — РЗ) был абсолютно алогичным, разрывал исторические связи, уходящие корнями в глубь веков". Хотя, по времени, понятие "в глубь веков" нельзя назвать строго определенным, но, все таки, речь, вероятно, идет о глубокой древности. А если так, то г-н Лазарев изрекает "истину", далекую от исторической правды.

До конца 18 столетия Беларусь никогда не принадлежала России. И только при Екатерине Второй, во время третьего раздела Польши, вся территория Беларуси была, наконец, оккупирована Российской империей в 1795 году.

В глубокой древности историческая судьба связала белоруссов с литовцами. Оба народа развивались вместе (вдали от России!) в крупной средневековой державе — Великом Княжестве Литовском, в котором государственным языком еще со второй половины 14 столетия был белорусский язык того времени. В начале 16 столетия он гордо прозвучал со страниц первых в восточной Европе печатных книг издаваемых Франтишком Скариной — выдающимся белорусским ученым и первопечатником.

В 1967 году Беларусь отпраздновала 450-летие белорусского книгопечатания. Поэтому, не без

интереса надо отметить, что Россия отпразднует 450-летие печатания книг Иваном Федоровым лишь в 2013 году.

Г-н Лазарев также утверждает, что белорусско-российские отношения "не были связями метрополии и колонии". Давайте тогда проследим, что принесла была оккупация Беларуси Россией в конце 18 ст.? По этому поводу Владимир Орлов, современный белорусский писатель и историк пишет, что политика Российской империи принесла для белорусов не только 25-летние рекрутские наборы белорусских крестьян в царскую солдатыню, но и тяжелое крепостное право (или, точнее, полное бесправие). Раздавая своим фаворитам белорусские земли и белорусских крестьян, которые жили на этих землях, Екатерина Вторая и ее сын Павел сделали свыше миллиона белорусских крестьян крепостными российских помещиков. Со времени оккупации и до 1811 года, царское правительство собирало в Беларуси налоги не в ассигнациях, как это делалось в самой России, а в звонкой (золотой и серебряной) монете. По неофициальному курсу того времени 100 бумажных рублей равнялись 22 серебряным рублям. Поэтому Россия не только выкачивала из Беларуси драгоценные металлы, но и взыскивала с белоруссов налоги, которые в 4 раза были выше, чем в самой России (Польмя, Минск, 3, 1993, 144). Так как же тогда следует назвать все эти, мягко говоря, эксплуататорские излишества в оккупированной Беларуси? Оккупацию Беларусь Россия называла "воссоединением". В более поздний период российской истории термин "воссоединение" был заменен такими сочетаниями слов, взятых из русского словотворчества, как "подачей братской руки", а по отношению к другим народам — "несением культуры" и даже "исполнением интернационального долга". Все эти надуманные объяснения были призваны скрыть акты агрессивного расширения империи, т.е., подлинную цель российской политики.

Более ста государств во главе с Соединенными Штатами признали независимость Беларуси и Украины. Не одна страна, включая и Россию, не считает, что роспуск "империи зла" был неправомерным. А вот Александр Лазарев, нечего греха таить, стараясь подогнать историю России и ее соседей под общероссийский великодержавный знаменитель, называет роспуск "империи зла" "Беловежским сговором". Нет, экономический развал в Беларуси не был "прямым результатом беловежского сговора". Он был сговором большевистской элиты, преднамеренным актом уничтожения независимости Беларуси, руководимой еще и по сей день сверху донизу коммунистической номенклатурой. Это она, показывая обвинительным пальцем на оппозиционные демократические силы в Беларуси, а в первую очередь, на Беларуский Народный Фронт, довела народ до экономического отчаяния, результатом которого было избрание президентом Александра Лукашенко — экономического дилетанта и всеобъемлющего балагура.

С совершенным почтением,
Ростислав Завистович

Dear N. Prusky,

I was given the privilege to write letters to the prominent American-Belarusians and Canadian-Belarusians by the Members of the Board of Directors of the newly formed charitable organization, Belarus - American Child Health Foundation. The members of this board include: Dr. Thomas Foley, President of the Board and the co-founder; Dr. Warren Groupe, Treasurer and long-time consultant for Project Hope; Olga Korbut, Honorary President; and Maria Demkowicz, MD - Secretary and retired Pediatrician and Family Physician.

Belarus - American Child Health Foundation is a tax-exempt non-profit humanitarian organization registered in the United States. The co-founders in Belarus include the former Minister of Health Mr. V. Kazakov, MD and Alexey Kubarko, MD, the Director of the Medical Institute in Miensk.

The need for our organization was recognized by the American specialists who reviewed the pediatric health care in Belarus and also by the Ministry of Health in Belarus. The people of Belarus not only suffered the post-communist neglect, but also have increased health problems brought by the Chernobyl Nuclear Disaster. The incidence of thyroid cancer increased ten times as the result of Chernobyl and increases were also noted in the occurrence of leukemia and other infectious diseases.

Dr. Thomas Foley is the Director of the Endocrinology Department at the University of Pittsburgh Children's Hospital and a world-known specialist in thyroid diseases. He has been a consultant for Project Hope for the past twenty years. His accomplishments also include writing a number of books on thyroid diseases. At the present, Dr. Foley is the Director of the Partnership Program between the Children's Hospital of Pittsburgh and the following Belarusian organizations: The Miensk Medical School, the Radiology Institute of Miensk and the Children's Hospital #4 in Miensk. The Partnership Program was started thanks to Dr. Foley's tireless efforts.

Thanks to this program, many Belarusian physicians were trained in Pediatrics at the University of Pittsburgh. Furthermore, a number of American physicians from the Children's Hospital of Pittsburgh visited Miensk where they gave several lectures and consultations. The last joint conference was held in Miensk in October, 1994 where about 500 pediatricians from Belarus were trained in general pediatrics, endocrinology, C.P.R. and advanced life support.

The American International Health Alliance, a government agency which is sponsoring this program donated about \$280,000 for the Partnership. This contribution, however, is not enough to provide all of the needed services in Belarus. To complicate the matter further, the Partnership Program will end in one year. The Belarus - American Child Health Foundation hopes to work with them and later to take over education and provide medical equipment in order to continue the excellent child care western style in Belarus.

The former Minister of Health — V. Kazakov and the Director of Miensk Medical School are partners in Belarus. They are very dedicated to the future of the Belarusian children's health and they offered to help by building a Child Health Center near the Medical School in Miensk. The present inpatient medical care in Miensk is scattered between five general hospitals which is not beneficial for good pediatric care and for teaching medical residents and medical students and should be consolidated. We know how short of finances institutions in Miensk are and the structures at the present are not as important as the education and the right medical equipment. There is a great need for an Immunology laboratory, otoscopes, sonograms, gastroscopy instruments, hematology, ECG and many others. The priority right now is on the early diagnosis of thyroid gland cancer so that the appropriate treatment can be applied early which will hopefully save many lives and lessen the suffering of many children and their families.

The job is big, but with the help of many people, organizations and US government grants, the Belarusians will have the best medical care available.

I am aware of the work done by the American-Belarusians and the Canadian-Belarusians in preserving the Belarusian culture and language and in building churches and establishing Belarusian organizations. Unfortunately, our organization was informed that we need to show the support of the American-Belarusian community in order to obtain additional grants to improve health care in Belarus. We ask you, please think about our children in Belarus and show your support to the continues improvement of health care in Belarus.

If you would like to help promote health care in Belarus, please contact your church, the Belarusian organizations and private individuals and seek their financial and moral support. Please send whatever contributions you can to the Belarus - American Child Health Foundation, P.O. Box 71094, Pittsburgh, PA 15213. If you would like to talk to Dr. Foley, please feel free to call him at (412) 963-9640 or Fax him at (412) 692-5834. If you would like to talk to Maria Demkowicz, please call (301) 774-9458. When we gather enough money for our cause, we will also need to lobby our Senators and Congressman.

Thank you for your time and consideration. Together we can make a difference in health care in Belarus.

Sincerely,
Maria Demkowicz, M.D.

Спадар Прускі!

...Мой знаёмы прыслаў мне тваю газету. Газета ОК. Але мяне цікавіць, хто яе фінансуе?...

В. Н.

Ты напэўна не фінансуеш... бо памінаючы Тваю пісаніну пра розныя дурніцы, Ты ня прыслаў дасюль нават сімвалічнае ахвяры на выдавецтва, хоць ведаю, што газету чытаеш. Я ведаю таксама, што чытаеш польскую прэсу і

БЕЛАРУСЬ СПРАБУЕ ВЯРНУЦЬ СТРАЧАНЫЯ НАЦЫЯНАЛЬНЫЯ КАШТОЎНАСЦІ

ЗВЯЗДА

У канцы студзеня ў Нью-Йорку адбыўся міжнародны сімпозіум па праблеме страчаных нацыянальных матэрыялаў і духоўных каштоўнасцей. Беларусь на ім прадстаўляў дырэктар Нацыянальнага цэнтра імя Ф. Скарыны Адам Мальдэкс.

На працягу трох дзён работы ўдзельнікі сімпозіума з розных краін свету чыталі даклады аб страчаных нацыянальных каштоўнасцях, абмяркоўвалі магчымасці іх рэстаўцыі.

А. Мальдэкс выступіў з дакладам аб трагічным лёсе беларускіх музейных і бібліятэчных збораў у час другой сусветнай вайны. У ім ён абвёг вывады Рабочай групы па лёсах збораў мастацтва, вывезеных з СССР у час другой сусветнай вайны, пры Брэзненскім універсітэце. Згодна з заключэннямі рабочай групы, Беларусь страціла ў вайну толькі 3 працэнты сваіх збораў (Украіна -- 60 працэнтаў, Расія -- 35 працэнтаў). На думку А. Мальдэкса, «хутэй было наадварот: у краіне засталася ўсяго 3 працэнты каштоўнасцей, а сапраўдныя страты проста мала вядомыя як у Еўропе, так і ва ўсім свеце».

Сярэд асабліва вялікіх страт былі названы тыя, якія панес у першыя месяцы вайны Магілёўскі абласны гістарычны музей. З яго знік славыты Крыж Святой Ефрасінні Полацкай, залаты і сярэбраны ключы Магілёва, золата, знойдзенае ў Пампях, сярэбраная булава караля Сігзмунда III і мноства іншых рэліквій, кніг, калекцый. Панеслі страты і былая Карцінная галерэя БССР, Мінскі гістарычны музей, Баранавіцкі мастацкі музей.

Паводле даных Надзвычайнай дзяржаўнай камісіі, якая вызначала страты СССР у час другой сусветнай вайны, у 1941-1944 гадах у Беларусі было знішчана 10 музеяў. Аднак, паведамў А. Мальдэкс, камісія не ўлічыла страты яшчэ васьмі музеяў.

Акрамя таго, беларускі прадстаўнік адзначыў, што ў нашай краіне ёсць што абмяняць як з Расіяй, Францыяй, так і з іншымі краінамі, але для гэтага трэба каб былі заключаны і дзейнчалі двухбаковыя і шматбаковыя пагадненні, каб пытанні рэстаўцыі ўлічваліся пры падпісанні міждзяржаўных дагавораў.

Аляксандр КАЗАК, РІД.

Алег ТРУСАЎ, старшыня Беларускай сацыял-дэмакратычнай Грамады, народны дэпутат Рэспублікі Беларусь:

— НАРОДНАЯ ГАЗЕТА

"Грамада здольная аб'яднаць дэмакратычныя сілы краіны"

— Мінулы год, нягледзячы на розныя цяжкасці, быў вельмі значымым. Прынята першая Канстытуцыя незалежнай дзяржавы, выбраны першы Прэзідэнт... Наша Грамада вырасла ў некалькі разоў, адкрыліся суполкі ў глыбінцы — Ушачах, Расонах, Глуску... Значыць, ёсць падтрымка народа.

А таму мы маем намер аб'яднаць усе дэмакратычныя партыі ў адзін блок падчас выбараў у новы Вярхоўны Савет. Разлічваем атрымаць не менш паловы дэпутатскіх мандатаў. Нашы кандыдаты, на мой погляд, павінны заключыць нейкую

пісьмовую дамоўленасць — даць гарантыі той ці іншай партыі, што будучы сумесна адстойваць яе інтарэсы. З маральнага боку гэта вельмі важна.

Наступны год таксама чакаецца нялёгкім. Што ж, братам-беларусам давайцеца яшчэ тужэй зацягнуць паясы, набрацца цяперня. Але ў людзей ёсць шанец выйграць з дрывы. Веру, што дэмакратыя ўсталяецца на Беларусі, і народ напатае лепшую долю.

Жадаю ўсім добрага здароўя, шчасця і мужнасці!

Запісаў Віктар ЧАРНУШЭНКА.

Катэдру беларускай гісторыі апанавалі марксісты

У Гомельскім універсітэце пад прыкрыццём курсу гісторыі Беларусі чытаюцца лекцыі па гісторыі камуністычнай партыі.

Рэч у тым, што новаствораная катэдра гісторыі Беларусі амаль цалкам укамплектаваная выкладчыкамі былой катэдры гісторыі КПСС.

На лекцыях гэтыя самавітыя вучоныя дзядзькі дэталёва распавядаюць біяграфіі Маркса, Энгельса ды імкнучыся пераканаць студэнтаў у перспектыўнасці для грамадства вучэння марксізму, якое «скасілі». Калі студэнты спрабуюць высветліць у лектараў, якое гэта мае дачыненне да Беларусі, то чуюць у адказ: «Марксізм — гэта частка сусветнай гісторыі, а значыць і частка гісторыі Беларусі». Карацей кажучы, забіваюць галовы рознаму лухтоў.

Тымчасам маладых, адукаваных гісторыкаў да выкладчыцкай працы не дапускаюць. Усе месцы «забілі» марксісты-ленінцы.

"Свабода"

Зміцер САСНОЎСКІ, студэнт гістарычнага факультэта Гомельскага ўніверсітэта



Малюнак Алега ПАПОВА.

мне цікава было-б ведаць, ці Ты ў іх пытаўся хто іх фінансуе?..

Мяне ніхто не фінансуе, але газету падтрымваюць сваімі ахвярамі сведамля і інтэлігентныя людзі беларускага паходжання... ОК?!

СЛОВА, ПАЛІТЫКА І ЧАС

Сёння, 26-га студзеня, спаўняецца роўна пяць гадоў з моманту прыняцця Вярхоўным Саветам Беларусі Закона аб мовах. Тады, у 1990-м, гэтая падзея была ўспрынята як пачатак беларускага Адраджэння, як пачатак барацьбы за незалежнасць краіны. І на самай справе прыняццё гэтага закона застаецца адной з найважнейшых вежаў у гісторыі станаўлення сучаснай беларускай дзяржаўнасці. Якое месца дзяржаўная мова займае цяпер у жыцці краіны? Як Закон аб мовах за мінулы час паўплываў на кожнага з нас?

“ЗВЯЗДА”

Змены пачалі паступова адчувацца не толькі на дзяржаўным, але і на бытавым узроўні. На сталах вялікіх і малых чыноўнікаў, простых служачых з’явіліся бланкі разнастайных дакументаў на дзяржаўнай мове. Былі заменены пячаткі ўстановаў, зменены шыльды на крамах і канторах. У сістэме адукацыі беларуская мова стала паступова адгрываць усё больш значную ролю. Былі напісаны і выдадзены новыя школьныя падручнікі і дапаможнікі, наставнікі ў абавязковым парадку праходзілі курсы па авалоданню мовай...

Аднак з цягам часу становілася відавочна, што цягнік моўнай рэформы запавольваў свой рух. І ўрэшце наступіў той момант, калі рэформа пераадолела тую мяжу, за якой яна ўжо не магла рухацца наперад з такой жа скорасцю, як раней. Гэту мяжу абумовіла палітычнае становішча ў краіне.

Да другой паловы 94-га года асабліва рэзкіх штуршкоў у які-небудзь бок ці процістаяння з-за беларускай мовы асабліва не адчувалася. Аднак пачынаючы з ліпеня атмасфера пачала напальвацца. Падыходзіў новы вучэбны год, калі дзеці пойдучы ў школы і тэхнікумы, студэнты ў ВНУ. І чым бліжэй падыходзіў гэты момант, тым больш выразна акрэслівалася процістаянне. Адна бацька жадаў каб іх дзеці вучыліся толькі на беларускай мове, другая заяўлялі аб тым, што іх дзеці калечыць, прымушаюць вучыцца непатрэбную ім мову. Прычым апошнія, патрабуючы захавання пра-

воў чалавека, гарантаваных Канстытуцыяй, чамусьці патрабавалі, каб уся школа пераводзілася на рускую мову, замест таго, каб перавесці сваіх дзяцей у іншую школу або клас. У гэтай сітуацыі дзяржава захоўвала нейтральную пазіцыю.

У верасні Народны рух Беларусі падаў заяўку на правядзенне рэспубліканскага рэфэрэндуму. Адным з чатырох пунктаў прапановалася прагаласаваць за ўвядзенне другой дзяржаўнай мовы — рускай нароўні з беларускай. Гэта быў адзін з першых пробных камяняў, кінутых у новую ўладу і, у прыватнасці, у Прэзідэнта. Аднак Рух атрымаў ад дзяржавы адмову, якая грунтавалася на Канстытуцыі і Законе. У канцы года моўнае процістаянне са старонак абласных і рэспубліканскіх газет і радыё вылілася на плошчы. Адзін за адным змяняліся пікеты на галоўных плошчах буйных гарадоў і перш-наперш сталіцы. Выступалі як з аднаго лагера, так і з другога. Адметна, што ў барацьбу ўключыліся не толькі бацькі вучняў, але і палітычныя партыі і аб’яднанні. Гэта яшчэ раз пацвярджае, што ў Беларусі пытанне мовы неад’емна звязана з унутрыпалітычнымі дзеяннямі ўрада.

Новы, 1995 год не ўнёс спакою, а нават узмацніў процістаянне. Відавочна, што зараз паміж двума «моўнымі лагерамі» барацьба ўступае ў сваю, мабыць, самую вострую стадыю. Калі праіграюць старонкі Закона аб мовах, то ў праігрышы застацца і са-

ма дзяржава. Мы не можам быць зацкаўлены ў тым, каб яна праігра-ла, гэтак жа як не зацкаўлены, каб нехта праіграваў у магчымасці рэалізаваць свае правы.

Напачатку года 25 грамадскімі аб’яднаннямі і палітычнымі партыямі быў утвораны Каардынацыйны камітат па абароне беларускай мовы. Асноўнымі мэтамі ён ставіць карэнны паворот грамадства да нацыянальных каштоўнасцей, сапраўднае адраджэнне беларускай мовы, культуры, школы. У прынцыпе, задачы гэта дзяржаўныя, але, магчыма, камітат дапаможа пераадолець той бар’ер абывацкай і супраціўлення, з якім да сваёй абавязка стаяцца многія дзяржаўныя чыноўнікі. Галоўнае, каб рэйкі, на якія скраваны наш цягнік, не былі разабраны ў якім-небудзь нечаканым месцы.

Мінула пяць гадоў. Вядома, зроблена даволі шмат. Аднак той стан беларускай мовы, у якім яна зараз знаходзіцца на сваёй Радзіме, выклікае не толькі спачуванне, але і перш-наперш неўрадуменне: «Як такое магчыма з дзяржаўнай мовай?» А што думаеш, калі ў друку з’яўляюцца заметкі накшталт «Віцебск — рускі горад» — пра тое, што ў абласным цэнтры да гэтага часу няма ніводнай беларускай школы? Але што гаварыць пра Віцебск, калі ў самой сталіцы няма ніводнай цалкам беларускай школы, ніводнай беларускай ВНУ. А тыя дзеці, якія ўсё ж такі вучацца ў беларускіх класах, выходзяць з іх пасля заняткаў і ў сваёй большасці апы-наюцца ў зусім іншым моўным асяродку.

Так, гэта сённяшняе рэчаіснасць Беларусі. Але з гісторыі, гэтак жа як і з песні, слоў не выкінеш. Словамі якой мовы будзе пісацца далейшая гісторыя нашай краіны?

Сяргей КУЗНЯЦОЎ.

Из Минска -- в Лондон

Переход на летнее расписание полетов, а это произойдет, как обычно, 26 марта, для компании BELAVIA будет интересен еще и тем, что состоится открытие нового регулярного рейса в Лондон.

Два раза в неделю самолет ТУ-134 белорусской авиакомпании будет доставлять пассажиров из аэропорта "Минск-2" в лондонский "Гатвик".

К слову, на сегодняшний день наши пассажиры на белорусских самолетах могут летать уже в Германию, Израиль, Польшу, Австрию, Ирландию, на Кипр, а география чартерных рейсов намного обширнее.

Татьяна СМЕРНОВА



Рисункі Сяргея ПЕНКІНА.

Песні на вершы

Леаніда ПРАНЧАКА

Музыка
Э.Ханка, А.Елісєнкая,
І.Цыялкоўскай, Ю.Багачэвіча,
Зьм.Еўмухівіча, І.Палея, Д.Залескага,
С.Бельчэўскага, Э.Зарыцкага, А.Шайда

Рэспубліка Беларусь, 220007 г.Менск, а/с 198

Leanid PRANCHAK 1994г.

“ПОМНЮ І КАХАЮ” —

зборка песняў беларускіх кампазітараў на вершы паэта Леаніда Пранчака. Дзьве касэты. Спяваюць: Валеры Дайнека, Іна Афанасьєва, Юля Скараход, Мікола Скорыкаў, гурты — “Раство”, “Сябры”, “Верасы”.

Кошт адной касэты — \$10.00, перасылка — \$1.00.

Чэкі просім выпісваць на адрас:

Belarusian — American Community Center

(Песні Пранчака)

South Whitehead Ave., P.O. Box 26,
South River, NJ. 08882

ПАДПІСАНЫ БЕЛАРУСКА-ЛІТОЎСКИ ДАГАВОР

Прэзідэнт Рэспублікі Беларусь Аляксандр Лукашэнка 6 лютага прыбыў з афіцыйнымі візітам у Літву. Гэта першая дзяржаўная Балтыі, куды беларускі Прэзідэнт робіць афіцыйныя візіты. У Вільнюскім аэрапорце яго сустраў прэм’ер-міністр Літвы Адольфас Шляжавічус.

У гэты ж дзень Аляксандр Лукашэнка сустраўся з Прэзідэнтам Літвы Альгірдасам Бразаўскасам. Багі падпісалі літоўска-беларускі Дагавор аб добрасуседстве і супрацоўніцтве, а таксама іншыя дакументы. Затым беларускі Прэзідэнт сустраўся са Старшынёй сэйма Літвы Чэславасам Юршэнасам.

У аўторак раніцай абудзіцца сустрача Аляксандра Лукашэнка з Адольфасам Шляжавічусам, ён таксама выступіць у сямей. У другой палове дня 7 лютага А.Лукашэнка разам з дэлегацыяй, якая яго суправаджае, абудзіцца ў Мінск.

Вільнюс.

ЭЛТА-Белінфарм.

СПРАВА СТАТКЕВІЧА

НА ПАЎТОРНЫ РАЗГЛЯД

Ваенная калегія Вярхоўнага суда разгледзела пратэст намесніка старшыні Вярхоўнага суда Яўгена Царэнкі на справе старшыні Беларускага Згуртавання вайскоўцаў Міколы Статкевіча, звольненага з войска з фармулёўкай “за дыскрэдытацыю высокага звання афіцэра” загадам тагачаснага міністра абароны П.Казлоўскага. У пратэсце сказана, што вывады ваеннага суда аб тым, што “Статкевіч М.В. займае палітычнай дзейнасцю, перакананымі доказамі не пацверджаны. Якія канкрэтныя Статкевіч М.В. здзейсніў праступкі, дыскрэдытуючыя званне афіцэра, суд у рашэнні не прывёў”.

Ваенная калегія, нягледзячы на пярэчанні прадстаўнікоў Міністэрства абароны, адмяніла рашэнне ваеннага суда, які палічыў звальненне старшыні БЗВ законным. Іск Статкевіча да Міністэрства вернуты калегіяй на паўторны разгляд у Мінскі гарнізонны ваенны суд.

“Беларускі Дайджэст”

просіць Вашыя данамогі!!!

ЗВАРОТ

Леаніда Пранчака

— аўтара кнігі “Беларуская Амэрыка” —
да беларускіх эмігрантаў

Дарагія Суродзічы!

Перад адлётам у Нью-Ёрк я забегу выдавецтва “Полымя”, дзе рыхтавалася да друку мая кніга “Беларуская Амэрыка”, каб пацікавіцца яе лёсам. Кніга толькі вярсталася і з цяжкасцю верылася, што прыйдзе дзень, калі чытач зможа ўзяць яе ў рукі... Дзякуй Богу, той дзень надыйшоў! Дзякуй дырэктару выдавецтва Сп. М. Івановічу, рэдактару Сп. А. Саламевічу, усім шчырым людзям, якія працавалі над кнігай. Для мяне яе выхад — вялікая падзея і вялікая радасць, плён шматгадовай працы і пошукаў, даніна павагі і памяці дзеду, Язэпу Пранчаку, які на пачатку XX стагоддзя жыў у Амэрыцы. Са старонак кнігі гучаць жывыя галасы беларускага замежжа. Беларускія эмігранты самі раскажваюць пра сябе, свой лёс, пра тое, як яны змаглі далёка ад Бацькаўшчыны захаваць сваю адметнасць і самавітасць, як праз усё жыццё смаахварна і цяропліва пранеслі сваю беларускасць і засталіся Беларусамі. Спадзяюся, іх праўдзівыя споведзі дапамогуць чытачу зразумець і адчуць беларускую душу, яе прыгажосць і нязломнасць, павярнуць да беларушчыны сваіх і чужынцаў.

Мая першая вандроўка па Амэрыцы, калі пісалася “Беларуская Амэрыка”, была нядоўгай. Па гэтай прычыне ня было магчымасцяў спаткацца са многімі знакамітымі Беларусамі, засталася неасветленай дзейнасць беларускіх асяродкаў у Іліной, Каліфорніі, Фларыдзе, Пансільвэніі і іншых штатах. Не заўсёды хапала часу для ўдакладненняў у маіх субяседнікаў асобных фактаў і дэталей. Таму, на жаль, не абыйшлося без некаторых недакладнасцяў. Перапрашаю за іх.

Цяпер, калі кніга нарэшце пачынае сьвет, мне вельмі важна ведаць грамадскую думку пра маю працу. Заўвагі і водгукі я выкарыстаю пры падрыхтоўцы новай кнігі — “Беларуская Амэрыка - 2”, якая працягне пачатую ў “Беларускай Амэрыцы” размову пра Беларусь і беларусаў у свеце, пра феномен беларускага замежжа ў ЗША. Звяртаюся да Суродзічаў Беларусі з прапановай стаць маімі сааўтарамі і суразмоўцамі. Я гатовы сустрацца з Вамі, выслухаць Вас, запісаць Вашы ўспаміны. Буду ўдзячны за любыя дакументальныя матэрыялы, якія змогуць увайсці ў кнігу. Чакаю Вашых лістоў на адрас:

34 Richter Ave.
Milltown, New Jersey, 08850
тэлеф.: (908) 246 3216

Са шчырай пашанай, —

Курсы валют на 3 лютага

	Далар ЗША		Ням. марка	
	Скупка	Продаж	Скупка	Продаж
“Комплекс”	11220	11570	7433	7695
“Трыор”	10900	11500	7170	7570
“Дукат”	11100	11500	7400	7600

Плён роздуму

- Каб знайсці з іншым агульную мову, трэба страціць сумленне.
- Шлюбныя вузы, якія звязваюць па руках і нагах, не бываюць трывалымі.
- Часам быць самім сабой цяжэй, чым быць падобным на іншага.
- Жанчыны нярэдка недаацэньваюць мужчын. Асабліва тых, хто не мае магчымасці плаціць.
- Цяжка быць на кароткай назе з чалавекам, у якога доўгі язык.
- Нішто так іншы раз не робіць смешным чалавека, як жаданне выглядаць сур’ёзным.
- Каб пляваць у столь, трэба дасягнуць у жыцці пэўных вышынь.
- Мала іншы раз выглядаць разумным, трэба каб у гэта паверылі іншыя.
- Кінутыя на вецер словы забруджваюць не толькі атмасферу.
- Думкі прыходзяць і адыходзяць, а дурасць у галаве заўсёды застаецца.
- Свет цесны, аднак іншы раз адчуваеш сябе адзіночым, як у пустыні.
- Не варта ўцякаць, калі праследуе ўдача.

Б. КАВАЛЕРЧЫК.